

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

ACC

10000/109/2120
(#2)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

10000/109/2120
(#2)

DOCUMENTATION, SINDACATO, BERNA
APR. 1942 - DEC. 1944

0113

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Documentazione

LEGAZIONE DI SVIZZERA
ROMA

Sindacato delle fabbriche
svizzere di conserve
Berna

Requisizione di Kg. 2887.25 di stagno puro

a Fr. 35.25 - totale Fr. 101.775.55 in Castellammare

604-692

10000/109/2120

THIS FOLDER

0114

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Requisizione di Kg. 2887.25 di stagno puro

a Fr. 35.25 - totale Fr. 101.775.55 in Castellamare

604-612

10000/109/2120

TIME FOLDER
APR 42
JULY 43
CATALOGUE

SINDACATO DELLE FABBRICHE SVIZZERE DI CONSERVE

Partita di stagno puro giacente a Castellammare di Stabio,
di proprietà di varie fabbriche svizzere di conserve.

Totale dello stagno puro importato dal Portogallo	20'015.50 kg.
Di cui messo a disposizione a Castellammare	4'250.- kg.
Una parte di questo stagno puro è stata usata per la fabbricazione di bande stagnate, giunte in Svizzera	./. 1'362.75 "
Rimane giacente di proprietà delle fabbriche di conserve svizzere = stagno puro	<u>2'887.25 kg.</u>

Esposizione dei calcoli di costo.

Pr.	Documenti giustificativi No.
Costo sino alla frontiera svizzera: per 2 invii del totale di 20'015,5 kg di stagno puro di AHLERS, LINDLEY Ltd., Lisbona, del 14 e 16 aprile 1942.	

a.) Merce:

Addebito dell'UNIONE DI BANCHE
SVIZZERE a Berna Esc. 2.876.000.-

513'366.- 1- 16

b.) Porto e dogana

Nota spese dello spedizioniera

151'437.- 19- 23

c.) Assicurazione:

Premi d'assicurazione della "Allge-
meine Versicherungs-Aktiengesellschaft"
a Berna: Assicurazione di guerra
Assicurazione di trasporto

3'838.- }
2'303.80 } 17

d) Spese varie:

Fattura BBO per le spese dell'agente
Provvigione e spese dell'UNIONE DI
BANCHE SVIZZERE a Berna

4'391.15 24 & 25
2'629.75 1, 2 & 3

Diritti S.S.M. per il permesso d'im-
portazione e certificato di garanzia

1'710.- 18 & 26

Diritti punto franco Ginevra

626.60 27

Una parte di questo stagno puro è stata usata per la fabbricazione di bande stagnate, giunte in Svizzera

./ 1.362.75 "

Rimanenza giacente di proprietà delle fabbriche di conserve svizzere - stagno puro

2.887,25 kg

Esposizione dei calcoli di costo.

	Pr.	Documenti giustificativi No.
<u>Costo sino alla frontiera svizzera:</u>		
per 2 invii del totale di 20'015,5 kg di stagno puro di AHLERS, LINDLEY Lda., Lisbona, del 14 e 16 aprile 1942.		
a.) Merce:		
Addebito dell'UNIONE DI BANCHE SVIZZERE a Berna Esc. 2.876.000.-	513'366.-	1- 16
b.) Porto e dogana		
Nota spese dello spedizioniere	151'437.-	19- 23
c.) Assicurazione:		
Premi d'assicurazione della "Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft" a Berna: Assicurazione di guerra	3'838.-	} 17
Assicurazione di trasporto	2'303.80	
d.) Spese varie:		
Fattura BEC per le spese dell'agente	4'391.15	24 & 25
Provvigione e spese dell'UNIONE DI BANCHE SVIZZERE a Berna	2'629.75	1,2 & 3
Diritti S.S.M. per il permesso d'importazione e certificato di garanzia	1'710.-	18 & 26
Diritti punto franco Ginevra	626.60	27
Diritti EMPA per analisi	30.-	28
	<u>Fr. 680'332.30</u>	

672

- 2 -

Costo netto dello stagno puro franco frontiera svizzera al kg

Fr. 680'332,30 : 20'015,5 = 33,990 =

Spese di porto:

Ginevra - Biel (Fr. 521.- : 17703 kg)
Biel - Lucerna (Fr. 179.20 : 6621 kg)
Lucerna - Chiasso

29
30
31

34.-

Assicurazione:

a.) contro incendio e furto
premi pagati durante il soggiorno
in Svizzera:
Fr. 1848,60 : 16412,2 kg. 24.6/24.7.42-24.2.
dal 43.

32

Fr. 570.- : 14974,7 kg 24.2.43-
Fr. 60.20 : 14435,7 kg 24.4.43-

33-36
37 & 38
(pro rata)

b.) rischio di guerra e di trasporto

trasporto Biel - Castellammare
794.15 + 425.05 = totale Fr. 1219,20 : 4250 kg - .286

39 & 40

Assicurazione di sosta nel magazzino
incendio, guerra, furto, sciopero
Fr. 2.216,20 dal 15.6.43- 6.9.43
" 940,90 del 8.9.43-30.9.43

41
42

Fr. 3.157.10 : 2887,25 kg =

1.093
Fr. 35.654

Rimborso secondo le usanze
commerciali

8.14
Fr. 27.514

Interessi 5 % su Fr. 35.65 dal
15 aprile 1942 al 31 ottobre 1944
(2 anni e 6 1/2 mesi)

Fr. 4.53

meno interessi 5 % su Fr. 8.14 (1 anno) - .40

4.13

Fattura Columeta A.G., Basilea

Fr. 9270,25 : 2887,25 kg

43

Spese apertura credito 1503,60 : 4000 kg

44 - 61

Costo netto per 1 kg di stagno puro

Fr. 35.25

677

Assicurazione:

a.) contro incendio e furto
premi pagati durante il soggiorno
in Isvizzeria:
Fr. 1848,60:16412,2 kg. 24.6/24.7.42-24.2.43. --.112 32
Fr. 570.- :14974,7 kg. 24.2.43- 24.4.43. --.038 33-36
Fr. 60.20:14435,7 kg. 24.4.43- 3.5.43 --.004 37 & 38
(pro rata)

b.) rischio di guerra e di trasporto
trasporto Biel- Castellammare
794.15 + 425.05 = totale Fr.1219,20:4250 kg --.286 39 & 40

Assicurazione di sosta nel magazzino
incendio, guerra, furto, sciopero
Fr. 2.216,20 dal 15.6.43- 8.9.43 41
" 940,90 dal 8.9.43-30.9.43 42

Fr. 3.157.10 : 2887,25 kg = 1.093
Rimborso secondo le usanze Pr.35.654
commerciali 8.14
Pr.27.514

Interessi 5 % su Fr. 35.65 dal
15 aprile 1942 al 31 ottobre 1944
(2 anni e 6 mesi) Pr. 4.53

meno interessi 5 % su Fr.8.14 (1 anno) --.40 4.13

Fattura Columeta A.S., Basilea

Fr. 9270,25: 2887,25 kg

Spese apertura credito 1603,60:4000 kg

Costo netto per 1 kg di stagno puro Pr.35.25

Berna, 1° dicembre 1944.

677

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Union de Banques Suisses - Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland
70

DOKUMENTAR - ABTEILUNG

Bern, 16. April 1942.

Kredit No. 42107

S.G. FIRMER Ahler, Lindley,
Lissabon.

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken,
Laupenstrasse 19,
Bern.

Ihre Weissagen vom 15. dies.

Wir haben die gewünschte dokumentäre Kreditöffnung ^{telegraphisch} gemäss beiliegendem Durchschlag vorgenommen und lassen Belastungsaufgabe nach Massgabe der Kreditbenützerungen folgen.

Einstweilen buchen wir in Ihr Soll:

Fr. 641.70 unsere Bestätigungskommission 1/8%

" 21.15 Telegrammspesen,

Fr. 662.85 Wert heute. Die in Portugal entstehenden Spesen werden wir Ihnen mit einem Nächsten aufgeben.

Die Kreditöffnung und Ueberweisung des Akkreditivbetrages an den ausländischen Korrespondenten erfolgt auf Ihr ausschliessliches Risiko, bezw. der beteiligten Syndikatsfirmen.

Den Akkreditivbetrag von Rec. 2,876,000.- haben wir zum Kurse von 17.85 eingedeckt und belasten Sie hierfür mit Fr. 513,366.- Wert 18. April. Dagegen werden wir Sie für die Einzahlungen der beteiligten Syndikatsfirmen nach Eingang erkennen unter Zustellung einer entsprechenden Gutschriftsanzeige.

Wir danken Ihnen für diesen Auftrag, welchem wir unsere besondere Aufmerksamkeit schenken werden und benützen den Anlass, Ihnen unsere Dienste auch für alle Ihre übrigen Bankgeschäfte bestens zu empfehlen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

rap *p. Degenhart*

1 Beilage

Kredit No. 42107

S.G. Firma Ahler, Lindley,
Lissabon.

Ihre Weissagen vom 15. dies.

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken,
Laupenstrasse 19,
Bern.

telegraphisch

Wir haben die gewünschte dokumentäre Kreditöffnung ^{ermäss} beiliegendem Durchschlag vorgenommen und lassen Belastungsaufgabe nach Massgabe der Kreditbenutzungen folgen.

Einstweilen buchen wir in Ihr Soll:

Fr. 641.70 unsere Bestätigungskommission 1/8%

" 21.15 Telegrammspesen,

Fr. 662.85 Wert heute. Die in Portugal entstehenden Spesen werden wir Ihnen mit einem Nächsten aufgeben.

Die Kreditöffnung und Ueberweisung des Akkreditivbetrages an den ausländischen Korrespondenten erfolgt auf Ihr ausschliessliches Risiko, bezw. der beteiligten Syndikatsfirmen.

Den Akkreditivbetrag von Esc. 2,876,000.- haben wir zum Kurse von 17.85 eingedeckt und belasten Sie hierfür mit

Fr. 513.366.- Wert 18. April. Dagegen werden wir Sie für die Einzahlungen der beteiligten Syndikatsfirmen nach Eingang erkennen unter Zustimmung einer entsprechenden Gutschriftsanzeige.

Wir danken Ihnen für diesen Auftrag, welchem wir unsere besondere Aufmerksamkeit schenken werden und benützen den Anlass, Ihnen unsere Dienste auch für alle Ihre übrigen Bankgeschäfte bestens zu empfehlen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Ref. p. Eigenh.

1 Beilage

670

Für Echtheit, Gültigkeit und Wert der Indigammas übernimmt die Bank keine Garantie; sie lehnt auch jede Haftung nach Bezug auf die Wert und Kontostellung ab.

SEN M. 1/11

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**UNION
DE BANQUES SUISSES**

Lebanonische Bankgesellschaft - Union di Banche Libanesi - Union Bank of Lebanon

**DOKUMENTAR-ABTEILUNG
SERVICE UNIT
DOCUMENTARY SERVICE**

Berne, 10 16 April 1942.

KREDIT
CRÉDIT
L/C

Confirmation de notre dépêche de ce jour.

No. 42107

Going to
make it
Valid till

15 Juillet 1942.

Banco Líbano & Açores,

Liability.

Am Freitag, den 17. November 2017, 14:00 Uhr

Syndicat des Fabriques Suisses de Conserves, Berne,

又 一 種 的 理 想 是 在 於 實 現 一 種 理 想 的 社 會 制 度 。

VOUG

[illegible]

MM. Ahler, Lindley, Lisbonne,

1000

0167300A9911 9E11YUN00

1. **NAME** _____
 2. **ADDRESS** _____
 3. **CITY** _____

Mit Ablauf erworbener Mitgliedschaften erlischt der Kredit ohne weiteres.

A reproduction of this material is prohibited without the written permission of the publisher.

This Γ becomes obsolete, without further advice, on the fixed expiry date

\$ac. 2, 876, 000.- (deux millions huit cent septante six mille)

production
and
distribution

1000

seulement conformément aux

instructions de l'acheteur officiel

aução d'ásta em Portugal,

Mr. A. Imhof, Hôtel Avenue-Palace,

Labano,

20 tonnes d'étain.

Lehrern und
den Kindern
zu zeigen.

Vous aurez ainsi immédiatement les bénéficiaires.

Dans l'attente de votre confirmation nous vous présentons, Messieurs,
nos salutations distinguées.

UNITED NATIONS

Lisbonne.

Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve, Berne,
vous M. Ahler, Lindley, Lisbonne,

confirmé irrévocable

Sac. 2,876,000.- (deux millions huit cent septante mille)

à vue

seulement conformément aux
instructions de l'acheteur officiel
suiss d'étain au Portugal,
Mr. A. Imhof, Hôtel Avenida-Palace,
à Lisbonne,

20 tonnes d'étain.

Vous nurez avisé immédiatement les bénéficiaires.
Dans l'attente de votre confirmation nous vous présentons, Messieurs,
nos salutations distinguées.

UNION DES B.N. U.S. SUISSES

Kopie für Auftraggeber
Copie pour le commandant
Copy for principals

1100 F.N. 2.1.1

663

2

SCHWEIZERISCHE

BANKGESELLSCHAFT

Union de Banques Suisses - Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland
 Adolf Aron, Amster, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Courmayeur, Fribourg, Genève, Lausanne, Liechtenstein, Lugano,
 Locarno, Lugano, Mantova, Montreux, Neuchâtel, Olten, Paris, Pully, Sion, St. Gallen, Thurgau, Uri, Valais, Vaud, Zurich.

70

Telegraphische Nachrichten
 Postfach-Nr. 111 25
 Telefon: 253 41

Syndikat der schweizerischen
 Konservenfabriken,
 Laupenstrasse 19,
 Bern.

BERN, 30. April 1942.

Akkreditiv No. 42107 z.G. Ahlers, Lindley Ltd., Lissabon.

Wir übermachen Ihnen in der Beilage:

Faktura von Esc. 1,481,746.-,
 Belastungsnote von Esc. 40,218.90,
 Gewichtsliste,
 Qualitätszeugnis,
 Récépissé,

über 620 Barren = 10,583.9 kg. Zinn,

Faktura von Esc. 1,318,254.-
 Belastungsnote von Esc. 35,781.10,
 Gewichtsnote,
 Qualitätszeugnis,
 Récépissé,

über 490 Barren = 9,416.1 kg. Zinn.

Gegen diese Dokumente sind in Erledigung des rubr.

Akkreditives ausbezahlt worden:

Esc. 2,876,000.-, zu Lasten der für Sie eingedeckten Escudos in die-
 sem Betrage.

Ferner wird uns Rechnung gestellt für

Esc. 2,876.-	Kommission des Banco Lisboa & Agores, Lissabon,
" 77.70	Steuer,
" 15.-	Porti,
" 43.50	Telegrammespesen,
" 2,164.50	Stempel,

BERN, 30. April 1942.

Syndikat der schweizerischen
Konservenfabriken,
Laupenstrasse 19,
Bern.

Akkreditiv No. 42107 z.G. Ahlers, Lindley Lda., Lissabon.

Wir übermachen Ihnen in der Beilage:

Faktura von Esc. 1,481,746.--,
Belastungsnote von Esc. 40,218.90,
Gewichtsliste,
Qualitätszeugnis,
Récépissé,

Über 620 Barren = 10,583.9 kg. Zinn,

Faktura von Esc. 1,318,254.--
Belastungsnote von Esc. 35,781.10,
Gewichtsnote,
Qualitätszeugnis,
Récépissé,

Über 490 Barren = 9,416.1 kg. Zinn.

Gegen diese Dokumente sind in Erledigung des rubr.
Akkreditives ausbezahlt worden:

Esc. 2,876,000.--, zu Lasten der für Sie eingedeckten Escudos in die-
sem Betrage.

Ferner wird uns Rechnung gestellt für
Esc. 2,876.-- Kommission des Banco Lisboa & Açores, Lissabon,
" 77.70 Steuer,
" 15.-- Porti,
" 43.50 Telegrammespesen,
" 2,164.50 Stempel,
Esc. 5,176.70 total, wofür wir Sie à 17.85 mit

Fr. 924.05 zuzüglich
" 641.70 unsere Dokumentar-Kommission 1/8%
" 2.-- Porti & Spesen,
Fr. 1,567.75 Wert heute belasten.

Schweizerische Bankgesellschaft

BLATT No. 2

zum Brief vom 30. April 1942.

Syndikat der schweizerischen Konservenfabriken, Bern.

Es hat uns gefreut, dass wir in dieser Hinsicht
für Sie tätig sein konnten und halten Ihnen unsere Dienste auch
weiterhin bestens empfohlen.

Mit vorzüglicher Hochachtung
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Beilagen: Dokumente

EINSCHREIBEN.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

667

weiterhin bestens empfohlen.

Mit vorzüglicher Hochachtung
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Beilagen: Dokumente

EINSCHREIBEN.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

667

0127

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

SCHWEIZERISCHE
BANKGESELLSCHAFT
UNION DE BANQUES SUISSES - UNIONE DI BANCHE SVIZZERE
UNION BANK OF SWITZERLAND
FO
Telegramme: Bankunion / Telefon: 253 41
Postfach-Monte 111 35

Bern / Berne, 3. Juni 1942.

3

Syndikat der Schweizerischen Konserven-
fabriken,
Laupenstrasse 19,
Bern.

Wir buchen heute in Ihr
Nous portons ce jour à votre

Zinnimport

SOLL - DÉBIT	HABEN - CRÉDIT	WERT - VALEUR	TEXT - NATURE DES OPÉRATIONS
Fr. 396.30		Juni 3.	4½ Debitoren-Zinsen,
Fr. 2.85		" "	Diverse Portospesen,
			laut Kontoauszug per 3. Juni 1942.

Hochachtungsvoll - Vos dévotés
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
UNION DE BANQUES SUISSES
P. Vignard

AHLERS, LINDLEY, L^{DA}

MERCHANTS AND MANUFACTURERS' AGENTS
TELEPHONE: 20320 - 20329

A. D. LINDLEY
FEDERATION OF
BRITISH INDUSTRIES

TELEGRAMS: DALERS
LON
MAGNUS INTERNATIONAL
DENTLEY'S - LONDON

LISBON, C

RUA BERNARDO CORTEZ, 13, 3^o AND 3^o

Monsieur,
Arnold Lahof,
Avenida Palace Hotel,
Lisbonne.

Lisbonne, le 22 Avril 1942.

Monsieur,

En conformité avec notre lettre du 15 Août passé nous nous sommes chargés d'acheter pour le compte du SYNDICAT DE FABRIQUES SUISSES DE CONSERVES, de Berne, 20 tonnes d'étain portugais en lingots, avec la pureté minimum de 99,5%.

Cet étain a été payé au moyen du crédit no. 42107 ouvert en notre faveur par L'UNION DES BANQUES SUISSES à la Banque Lisbon de Açores, selon les documents qui sont déjà en votre possession. Nous vous informons que dans ce cas aucunes quittances timbrées n'ont été nécessaires étant donné que cette affaire a été effectuée par transférence bancaire directe.

Faisant suite à votre demande nous avons le plaisir de vous donner ci-dessous un tableau de la livraison avec la date, le nombre de lingots, le poids, la valeur du métal, notre commission, ainsi que le montant total payé par la Banque pour la liquidation.

DATE	LING.	KILOS	FACTURE	COMMISSION ET FRAIS	TOTAL
14.4.42	620	10.583,9	1.481.740\$00	40.218\$90	1.621.954\$90
16.4.42	490	9.416,1	1.318.254\$00	35.781\$10	1.354.035\$10
	1110	20.000,0	2.800.000\$00	70.000\$00	2.870.000\$00

En vous remerciant de la confiance que vous nous avez témoignée, ainsi que de votre collaboration, nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Attestation de l'Union des Banques Suisses

BRITISH INDUSTRIES
LISBON, C
RUA ADEMARCO COSTA, 13 3º AND 5º
TELEFONOS 10-6480

Monsieur,
Arnold Imhof,
Avenida Palace Hotel,
Lisbonne.

Lisbonne, le 22 Avril 1942.

Monsieur,

En conformité avec notre lettre du 15 Août passé nous nous sommes chargés d'acheter pour le compte du SYNDICAT DE FABRIQUES SUISES DE CONSERVES, de Berne, 20 tonnes d'étain portugais en lingots, avec la pureté minimum de 99,5%.

Cet étain a été payé au moyen du crédit no. 42107 ouvert en notre faveur par L'UNION DE BANQUES SUISES à la Banque Lisboa e Açores, selon les documents qui sont déjà en votre possession. Nous vous informons que dans ce cas aucunes quittances timbrées n'ont été nécessaires étant donné que cette affaire a été effectuée par transférence bancaire directe.

Faisant suite à votre demande nous avons le plaisir de vous donner ci-dessous un tableau de la livraison avec la date, le nombre de lingots, le poids, la valeur du métal, notre commission, ainsi que le montant total payé par la Banque pour la liquidation.

DATE	LING.	PILOS	FACTURE	COMMISSION ET FRAIS	TOTAL
14.4.42	520'	10.583,9'	1.481.745\$00'	40.213\$90'	1.521.964\$90'
16.4.42	490'	9.416,1'	1.318.254\$00'	35.781\$10'	1.354.035\$10'
	1110'	20.000,0'	2.800.000\$00'	70.000\$00'	2.870.000\$00'

En vous remerciant de la confiance que vous nous avez témoignée, ainsi que de votre collaboration, nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

CF/RC/.

Edmund Lindley

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

A. DA CUNHA ROSA

MATERIAIS PARA FABRICAS
DE CONSERVAS
FOLHA, ESTANHO, CHUMBO, COBRE, ARAME
E ARCO PARA EMBALAGENS

ORIGINAL

RUA DA PRATA, 585

TELE | GRACAS, ROSAFOLHA
FONE. 20744

Listou, 17 de Abril de 1942

1. Sindicato das Fabricas Suissas de Conserve - BERNE

pelo seguinte:

620 lingotes de Estanho com o peso de

Ros. 10.583,91 a 140\$00

Ros. 1.481.746\$00

EINLAGE
315



664

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Nota de débito N.º 1659 [✓] 6

TELE FONE 3 0130
GRAMAS RALERS

AHLERS, LINDLEY L.ª

RUA BERNARDINO COSTA, 13, 2.ª

REPRESENTANTES E AGENTES

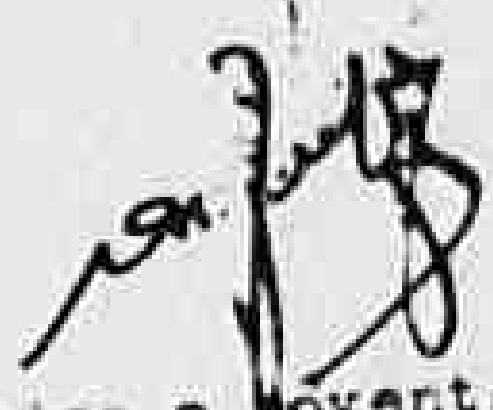
DE
FABRICAS E CASAS EXPORTADORAS ESTRANGEIRAS

LISBOA, 17 de Abril de 1942.

DEBITAMOS AOS SRS. Syndicat des Fabricants de Conserves Juives - Berne.

Referente ao Estanho metal que fomos encar-
regados de adquirir pelo Ex. Sñr. Arnol Imhof:

n/comissão de 2% s/ Esc-1481.746,00, valor de
10.583,97 kilos, fornecidos por A. Cunha Rosa Esc-29.635,00
Corretagem paga a terceiros 10.583,90
✓ 40.218,90


-quarenta mil duzentos e noventa e oito e noventa cts.-

663

A. DA CUNHA ROSA

MATERIAS PARA FABRICAS
DE CONSERVAS

FOLHA, ESTANHO, CHUMBO, COBRE, ARAME
E ARCO PARA EMBALAGENS

RUA DA PRATA, 80

ORIGINAL

✓ 2
Canto, A. B. C. E. L. E.
TELE (021) 28744
ROSAFOLHA

Subs. 17 de Abril

de 1942

Sindicat des Fabriques Suisses de Conserve
B E R N E

Amigos e Senhores

Certifico que o Estanho metal que vendi a
V. Sas. pela r/factura desta data é constituído por:
620 lingotes com o peso de Nos. 10.583,91 V

Sem outro assunto, subscrevo-me com elevada
consideração e estima

De V. Sas.

Mto. Ato. V. Sas. e S. Sas.

ATTESTADA ROSA

A. da Cunha Rosa

A. da Cunha Rosa

RE R U

Certifico que o Estanho Metal que vendi a
V.Sas. pela r/factura desta data é constituído por:

620 lingotes com o peso de 100.583,9 g

Sem outro assento, subcrevo-me com elevada consideração e activa

De V. 888.

Lic. Ato. Vol. r. e 9^{ba}g.

Dr. Verrill, Chicago.
J. W. Lumbard, Jr.

Fig. 4

Richardson, Jr.

299

A. DA CUNHA ROSA

MATERIAS PARA FABRICAS
DE CONSERVAS
FOLHA, ESTANHO, CHUMBO, COBRE, ARAME
E ARCO PARA EMBALAGENS

RUA DA PRATA, 88

ORIGINAL

Comece, A. B. C. B. E. A.
TELEFONOS ROSAPOLINA
PARTE 1 58764

Lubao, 17 de abril

de 1942

Sindicat des Fabriques Suisses de Conservees
S E R V I C E

Amigos e Senhores

Certifico que o Estanho metal que vendi a
V.Sas. pela m/factura desta data tem a pureza minima garantida
de 99,5 %.

Sem outro assunto subscrevo-me com elevada
da consideração e estima

De V.Sas.
Vto. Ato. V.L.R. e obgo.



Sindical das Fabricas Suissas de Conserve

PARTE

Amigos e Senhores

Certifico que o Estanho metal que vendi a
V.Saz. pela m/factura desta data tem a pureza minima garantida:
de 99,5 %.

Sem outro assunto subscrevo-me com elevada
da consideração e estima

De V. Sa.

Mto. Ato. V. Sa. e Obed.

S. DA CUNHA ROSA

S. da Cunha Rosa



199

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

AHLERS, LINDLEY, L^{DA}

MERCHANTS AND MANUFACTURERS' AGENTS
TELEPHONE 2 0320

A. O. LINDLEY
REPRESENTATIVE
FEDERATION OF
BRITISH INDUSTRIES

TELEGRAMS RALERS
CODES
MARCONI INTERNATIONAL
SEMTLEY'S - LOMBARD

LISBON, C 16 de Abril de 1942
RUA SERRAVALLO 40, 127

Illo. Snr.
Arnold Imhof
Avenida Palace Hotel
LISBOA

Amigo e Snr.

Breve a presente para informar V. Sa. que
deram entrada no nosso armazem em Lisboa ~~200~~ lingotes de
estanho metal com o peso total de 10.583,900 quilos, esta
que V. Sa. nos encarregou de comprar para o Syndicat des
Fabriques Suisses de Conserve e que foram fornecidos pe-
lo Ilmo. Snr. A. da Cunha Roza.

Assim pede V. Sa. levanta-los quando o en-
tender dando-nos o respectivo recibo. Mais, informamos
V. Sa. que o seguro desta mercaderia enquanto estiver nos
nossos armazens, contra fogo roubo guerra e todos os ou-
tros riscos deve ser feito por V. Sa. e de vossa conta
não nos cabendo responsabilidade alguma no que possa acon-
tecer.

Com os nossos melhores cumprimentos, subscre-
vemo-nos com muita estima e consideração.

De V. Sa.
Atenciosamente

Arnold Imhof

CF.

Illo. Snr.
Arnold Imhof
Avenida Palace Hotel
LISBOA

Amigo e Snr.

Serve a presente para informar V. Sa. que oeram entrada no nosso armazem em Lisboa. Os lingotes de estanho total com o peso total de 10.583,900 quilos, meta que V. Sa. nos encarregou de comprar para o Syndicat des Fabriques Suisses de Conservees e que foram fornecidos pelo Sr. A. da Cunha Roza.

Assim peço V. Sa. levanta-los quando o entender dando-nos o respectivo recibo. Mais, informamos V. Sa. que o seguro desta mercadoria enquanto estiver nos nossos armazens, contra fogo roubo guerra e tocos os outros riscos deve ser feito por V. Sa. e de vossa conta não nos cabendo responsabilidade alguma no que possa acontecer.

Com os nossos melhores cumprimentos, subscrevemo-nos com muita estima e consideração

De V. Sa.
Atenciosamente

António de Oliveira

CF.

600

0138

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

10

CENTRO COMERCIAL E AGRICOLA DO JARDIM ✓ 11
COMISSÕES, CONSIGNAÇÕES E REPRESENTAÇÕES
TELEPHONE: 56-266
ESTRADA DE BEMFICA, 257 (B)

FACTURA N.º 1
LISBOA, 31 de Abril 1941

C Syndicat des Fabricants de Conserves Alimentaires de Darre			DEVE
490	Lingotes de estanho metal com o peso total de 9.416,100 ✓ quilos de preço de	140900	✓ 1.318.254,00
Importa esta factura em: UN LITRO TRIMONCO DETECTO LIL LUENTOS CIN- CENTA E QUATRO REQUINOS.			

[Handwritten signature]

0-139

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

DEVE

e Syndicat des Fabricants de Conserve's Salades de Marine

490 Lingotes de estanho metal com o peso to-
tal de 9.416,100 quilos ao preço de

✓ 1.318.254,00

140900

Importa esta factura emite LITEX TRADING AGECOTO MIL DUBSHTOS CIR-
COSTA E QUATRO ESTUDIOS.

Handwritten signature

659

CT.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

TELE FONE 2 020
GRAMAS BALERS

Nota de débito N.º 1658 71

AHLERS, LINDLEY L.ª

RUA BERNARDINO COSTA, 13, 2.ª

REPRESENTANTES E AGENTES

DE
FABRICAS E CASAS EXPORTADORAS ESTRANGEIRAS

LISBOA, 17 de Abril de 1942

DEBITAMOS AOS SRS. Syndicat des Fabricants de Conserve Suisses
Berne

Referente ao Estanho Metálico que fomos encar-
regados de adquirir pelo Exm. Sr. Arnold
Imhof:

n/comissão de 2% s/ Esc-1316.254,00, valor
de 9.416,10 kilos, fornecidos por Centro
Comercial e Agrícola do Jardim.
Correções pagas: 2000,00

Esce	26.365,10
	9.416,10
✓	<u>35.781,10</u>

-trinta cinco mil setecentos oitenta um escudos e dez cts.-

658

12

CENTRO COMERCIAL E AGRICOLA DO JARDIM ^{v 72}

COMISSÕES, CONSIGNAÇÕES E REPRESENTAÇÕES

TELEFONE: 58-266

ESTRADA DE BEMFICA, 257 (B)

LISBOA, 16 de Abril de 1942

Ao
Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve
BERNE

Amigos e Snrs.

Vimos pela presente declarar a V. Sas. que o estanho metal que lhes fornecemos pela nossa fatura Nº 1 desta data tem a pureza minima garantida de 99,5% de Sn.

Sem outro assunto de momento, apresentamos a V. Sas. os nossos melhores cumprimentos e subscrevemo-nos com muita estima e consideração

De V. Sas.

Antecipadamente Gratos.

Pelo Centro Comercial e Agrícola do Jardim

Alcides J. Barreira

CF.

0142

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

do

Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve
BERNE

Amigos e Snre.

Vimos pela presente declarar a V. Sas. que o esta-
no metal que lhes fornecemos pela nossa fatura No 1 desta data
tem a pureza minima garantida de 99,5% de Sn.

Sem outro assunto de momento, apresentamos a V.
Sas. os nossos melhores cumprimentos e subscrevemo-nos com mui-
ta estima e consideração

De V. Sas.
Antecipadamente Gratos.

Pelo Centro Comercial e Agrícola do Jardim

Cesare
J. B. B. B.

CP.

657

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

13
73
CENTRO COMERCIAL E AGRICOLA DO JARDIM

COMISSÃO, COMISNAÇÕES E REPRESENTAÇÕES

TELEPHONE: 58-266

ESTRADA DE BEMFICA, 257 (B)

LISBOA, 16 de Abril de 1942

Ao

Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve
BERNE

Amigos e Snrs.

Serve a presente para informar V. Sas. que o
estanho metal que lhes fornecemos pela nossa fatura No 1 desta
data tem a seguinte especificação:

490 lingotes com o peso total de 9.416,1 quilos.
V

Sem outro motivo de momento subcrevemo-nos
com muita estima e consideração

De V. Sas.
Antecipadamente Gratos.

Pelo Centro Comercial e Agrícola do Jardim

Alfredo J. Barros

CF.

Alfredo J. Barros

Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve
BERNE

Amigos e Srs.

Serve a presente para informar V. Sas. que o
estanho metal que lhes fornecemos pela nossa fatura Nº 1 desta
data tem a seguinte especificação:

490 lingotes com o peso total de 9.416,1^V quilos.

Sem outro motivo de momento subscrevemo-nos
com muita estima e consideração

De V. Sas.
Antecipadamente Gratos.

Pelo Centro Comercial e Agrícola do Jardim

Alcides G. Barros

CF.

Alcides G. Barros

636

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

0143

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

14
174
AHLERS, LINDLEY, L^{DA}

MERCHANTS AND MANUFACTURERS' AGENTS
TELEPHONE 2 0320

A. O. LINDLEY
REPRESENTATIVE
FEDERATION OF
BRITISH INDUSTRIES

TELEGRAMS: RALERS
ORDERS
MARCONI INTERNATIONAL
BENTLEY'S - LOMBARD

LISBON. C16 de Abril de 1942
RUA BERNARDO COSTA, 13-1

Ilmo. Snr.
Arnold Imhof
Avenida Palace Hotel
LISECA

Amigo e Snr.

Serve a presente para informar V. Sa. quedaram entrada no nosso armazem em Lisboa 490 lingotes de estanho metal com o peso total de 9.416 quilos, metal que V. Sa. nos encarregou de comprar para o Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve e que forem fornecidos pelo Centro Comercial e Agrícola do Jardim.

Assim pede V. Sa. levanta-los quando o entender dando-nos o respectivo recibo. Mais informamos V. Sa. que o seguro desta mercaderia enquanto estiver nos nossos armazens contra fogo roubo guerra e todos os outros riscos, deve ser feito por V. Sa. e de vossa conta, não nos cabendo responsabilidade alguma, no que possa acontecer.

Com os nossos melhores cumprimentos, subscreve-
mo-nos com muita estima e consideração

De V. Sa.
Atenciosamente

CF.
Ahlers Lindley Lda

Ilmo. Snr.
Arnold Imhof
Avenida Palace Hotel
LISECA

Amigo e Snr.

Serve a presente para informar V. Sa. quedará entrada no nosso armazem em Lisboa 490 lingotes de estanho metal com o peso total de 9.416 quilos, metal que V. Sa. nos encarregou de comprar para o Syndicat des Patriques Suisses de Conserve e que foram fornecidos pelo Centro Comercial e Agrícola do Jardim.

Assim pode V. Sa. levanta-los quando o entender dando-nos o respectivo recibo. Nós informamos V. Sa. que o seguro desta mercaderia enquanto estiver nos nossos armazens contra fogo roubo guerra e todos os outros riscos, deve ser feito por V. Sa. e de vossa conta, não nos cabendo responsabilidade alguma, no que possa acontecer.

Com os nossos melhores cumprimentos, subscrevemo-nos com muita estima e consideração

De V. Sa.
Atenciosamente

CF.

Robert L. L. L.

632

0147

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

TRANSPORTE INTERNACIONAL POR CAMINHOS DE FERRO TRANSPORT INTERNATIONAL PAR CHEMINS DE FER — INTERNATIONALE EISENBHNFÜHRUNG DUPLICADO DA DECLARAÇÃO DE EXPEDIÇÃO Duplicata de la Lettre de Voiture — Frachthief-Duplikat GRANDE VELOCIDADE — Grande Vitesse — Eilfracht				Camisola de ferro expedida Chemise de fer expédiée Frachthief Camisola de ferro destinada Chemise de fer destinée Frachthief Estação de destino Gare d'arrivée Bestimmungsort V. Alcantara	
VALORES — WAGGEB — WAGEN Carre e N.º (1) Marca (2) Natureza da mercadoria e do modo de embalagem (3) Capacidade de carga (4) Número de unidades (5) Natureza da mercadoria (6) Natureza da embalagem (7) 1110 7/11/90 1. A mercadoria é expedida, sendo vista a embalagem. 2. A mercadoria é expedida, sendo vista a embalagem. 3. A mercadoria é expedida, sendo vista a embalagem.				Receber as mercadorias acima designadas nas condições da Convenção Internacional de transportes de mercadorias por Caminhos de Ferro, bem como nas das regulamentações e tarifas dos Caminhos de Ferro, aplicáveis à presente expedição. Todos os valores das mercadorias e das despesas são sujeitos às condições da Convenção Internacional de transportes de mercadorias por Caminhos de Ferro, bem como às das regulamentações e tarifas dos Caminhos de Ferro. As mercadorias são expedidas sob o selo dos Caminhos de Ferro, bem como sob o selo das regulamentações e tarifas dos Caminhos de Ferro. As mercadorias são expedidas sob o selo dos Caminhos de Ferro, bem como sob o selo das regulamentações e tarifas dos Caminhos de Ferro.	
Marca e número Marque et numéro Zeichen und Nummer	Natureza da embalagem Nature de l'emballage Art der Verpackung	Designação da mercadoria Designation de la marchandise Bezeichnung des Gutes	Plano de frete Plan de fret Frachttarif	Plano de frete Plan de fret Frachttarif	Exemplos para mercadorias de natureza diversa, de acordo com o tipo de embalagem e o modo de transporte. Exemplos para mercadorias de natureza diversa, de acordo com o tipo de embalagem e o modo de transporte. Exemplos para mercadorias de natureza diversa, de acordo com o tipo de embalagem e o modo de transporte.
1110 7/11/90 1110 7/11/90 1110 7/11/90				1110 7/11/90 1110 7/11/90 1110 7/11/90	
Carimbo da estação expedidora: Timbre de la gare expéditrice Stempel der Expeditiionsstation				Carimbo da estação de destino: Timbre de la gare destinataire Stempel der Bestimmungsortstation	

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

TRANSPORTE INTERNACIONAL POR CAMINHOS DE FERRO TRANSPORT INTERNATIONAL PAR CHEMINS DE FER — INTERNATIONALE EISENBAHNBEFÖRDERUNG			
DUPLICADO DA DECLARAÇÃO DE EXPEDIÇÃO Duplicate de la Lettre de Voiture — Frachtbrief-Duplikat GRANDE VELOCIDADE — Grande Vitesse — Eilfracht			
Nome do Expediente Expediente nº Data		Caminho do ferro expedidor Chemin de fer expéditeur Remetente Comp. dos Caminhos de Ferro Portugueses	
Caminho do ferro destinatário Chemin de fer destinataire Empfänger		Estação destinatária Gare destinataire Bestimmungsort	
Nº de Expediente			
Descrição da mercadoria Description de la marchandise Beschreibung der Fracht			
Designação da mercadoria Désignation de la marchandise Bezeichnung des Frachtes			
Natureza da embalagem Nature de l'emballage Art der Verpackung			
Peso bruto Poids brut Bruttogewicht			
Peso líquido Poids net Nettogewicht			
Tarifa e itinerário pedidos Tarifs et itinéraires demandés Internationale Tarife und Wegversuche			
Data de expedição Date d'expédition Expeditionsdatum			
Data de chegada Date d'arrivée Ankunftsdatum			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Expediente Signature de l'expéditeur Unterschrift des Absenders			
Assinatura do Destinatário Signature du destinataire Unterschrift des Empfängers			
Assinatura do Transportador Signature du transporteur Unterschrift des Transporteurs			
Assinatura do Recebedor Signature du récepteur Unterschrift des Empfängers			

[illegible]

Salt Mill Gunshunter's note concerning

Part.

5.

AHLERS, LINDLEY, L^{DA}

MERCHANTS AND MANUFACTURERS' AGENTS
TEL. PHONE 7 0320

A. D. LINDLEY
REPRESENTATIVE
FEDERATION OF
BRITISH INDUSTRIES

TELEGRAMS: RALEMS

CODES

MARCONI INTERNATIONAL
BENTLEY'S - LOMBARD

LISBON, C 14 Abril de 1942

RUA DEBARRAS COSTA, 137

Milos. Mrs.

Banco Lisboa & Açores

Rua do Ouro 88

LISBOA

Amigos e Srs.

De acordo com as instruções que V. Sas. receberam do Banco. Sr. Arnold Imhof, vimos pela presente rogar a V. Sas. o favor de creditarem a conta do Sr. A. da Cunha Roza o quantia de escudos 1.481.746\$00 (Um milhão quatrocentos e sessenta e seis escudos) e a nossa conta de depósito pela quantia de Escudos 40.218\$90 - (quarenta mil duzentos e oitenta escudos e noventa centavos) im- portâncias relativas aos documentos abaixo mencionados, que juntamos a presente para liquidação por conta do crédito em referência e que V. Sas. têm atento a nosso favor.

- 1- Carta de garantia de pureza de ouro, em duplicado.
- 2- Repercussão da quantidade de lingotes e de seu peso total em duplicado e conferência por nós.
- 3- Fatura de taxa. Mr. A. da Cunha Roza de Recil. 481.746\$00.
- 4- Aviso de entrada de metal no nosso armazém, em duplicado
- 5- Nosso nota de débito de Recil. 481.746\$90.

Juntamos também a presente um duplicado da fatura e outro da nota de débito assim como a foto-cópia da carta de porte, recibo dos transitários e a foto-cópia do recibo dos direitos da Alfândega de Lisboa, para V. Sas. os remeterem ao Banco de Portugal, documentos que provam que a exportação já se realizou.

Esperamos a vossa pronta liquidação, somos com muita estima e consideração

Da V. Sas.

LISBOA 14 Abril de 1942
RUA SERRA DO COTA, 137

Illos. Snrs.
Banco Lisboa & Açores
Rua do Ouro 88
LISBOA

Amigos e Snrs.

De acordo com as instruções que V. Sas. receberam do Banco. Snr. Arnold Imhof, vimos pela presente rogar a V. Sas. o favor de creditarem a conta do Snr. A. da Cunha Roza a quantia de escudos 1.481.746\$00 (Um milhão quatrocentos e sessenta e seis escudos) e a nossa conta de depósito pela quantia de Escudos 40.218\$90 - (Quarenta mil duzentos oitenta escudos e noventa centavos) importâncias relativas aos documentos abaixo mencionados, que juntamos a presente para liquidação por conta do crédito em referência e que V. Sas. têm aberto a nosso favor.

- 1- Carta de quantia da percentagem de escudo, em duplicado.
- 2- Especificação da quantidade de lingotes e do seu peso total em ouro e conferência por nós.
- 3- Fatura do Banco. Snr. A. da Cunha Roza de Esc. 1.481.746\$00.
- 4- Aviso de entrega do metal no nosso armazém, em duplicado
- 5- Nossa nota de débito de Esc. 40.218\$90.

Juntamos também á presente um duplicado da fatura e outro da nota de débito assim como a foto-cópia da carta de porte, recibo dos transitários e a foto-cópia do recibo dos direitos da Alfandega de Lisboa, para V. Sas. os remeterem ao Banco de Portugal, documentos que provam que a exportação já se realizou.

Esperando a vossa pronta liquidação, somos com muita estima e consideração

De V. Sas.
Atenciosamente

CF.

Alfredo da Costa

Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Postcheck-Konto
III/7060
Tel. Nr. 2 65 55

Transport.

SYNDIKAT DER
SCHWEIZ. KONSERVENFABRIKEN,
Laupenstrasse 19,
BERN.

Bern, den 18. April 1942.

Wir bedanken uns, Ihnen nachstehend Prämien-Nota per Policen Nr. 28'877
zu übermitteln und bitten Sie höflich, uns den Betrag von Fr. 6141.80 überweisen zu
wollen.

Hochachtungsvoll
ALLGEMEINE
VERSICHERUNGS-AKTIENGESellschaft
IN BERN
Hand.

		Soll	Haben
April 18.	<u>Sinzel-Policen Nr. 28'877.</u>		
	Transport-Police Pr.	2303. 80	
	Kriegs-Police "	3838. --	
	Fr.	6141. 80	
			651

SYNDIKAT DER
SCHWEIZ. KONSERVENFABRIKEN,
Leupenstrasse 19,
BERN.

Bern, den 18. April 1942.

Wir beehren uns, Ihnen nachstehend Prämien-Nota per Policen Nr. 28'877
zu übersmitteln und bitten Sie höflich, uns den Betrag von Fr. 6141.80 überweisen zu
wollen.

Hochachtungsvoll
ALLGEMEINE
VERSICHERUNGS-ANSTALT ZÜRICH
IN BERN
Stück

		Soll	Haben
April 18.	Einzel-Policen Nr. 28'877.		
	Transport-Police	Fr. 2303. 80	
	Kriegs-Police	3838. --	
		<u>Fr. 6141. 80</u>	
			651

Beilagen.

M. 1001.

S.S.M.

SCHWEIZERISCHES SYNDICAT
DER EISEN- UND METALLBRANCHE

SYNDICAT SUISSE DES METAUX
ET DES PRODUITS METALLURGIQUES

KORNELJUSTRASS 43
TELEPHON 2 60 25

Belastungsanzeige Avis de Débit

für Behandlung von Einfuhrgesuch
1 certificat de garantie

pour l'établissement de
permis d'importation
certificat de garantie

Bestellungs- No. No. de permis	Waren Marchandises	Zoll-Position Position douanière	Wert Valeur	Gebühren- soll Taux	Saldo
2925 03 34164	Braun en liants	853	800000.---	1/4 0/0	Fr. 2000.---

Postcheck - III 12 544 - Chèques postaux

Beträge, die inner 10 Tagen nach Rechnungs-
stellung nicht eingehen, werden durch Nach-
nahme erhoben.

Si le règlement n'est pas effectué dans les
10 jours depuis la date de la note, le montant
sera prélevé par remboursement.

Bern, den 13. März 1942.

Bern, le

Belastungsanzeige Avis de Débit

Syndicat des Fabriques suisses
de Conserve
Luppenstrasse 19,
Bern.

für Behandlung von Einfuhrgesuch
1 certificat de garantie

pour l'établissement de
permis d'importation
certificat de garantie

Beauftragung Nr. No de permis	Waren Marchandises	Zoll-Position Position douanière	Wert Valeur	Gebühren amts Taux	Sal Débit
2925 03 34164	Stain en liq.ots	853	800000.--	1/4%	Fr. 2000.--

Postcheck - III 12 844 - Chèques postaux

Beträge, die inner 10 Tagen nach Rechnungs-
stellung nicht eingehen, werden durch Nach-
nahme erhoben.

Si le règlement n'est pas effectué dans les
10 jours depuis la date de la note, le montant
sera prélevé par remboursement.

Bern, den 17. März 1942.

Berne, le

B5.

SCHWEIZERISCHES SYNDICAT
DER EISEN- UND METALLBRANCHE
SYNDICAT SUISSE DES MÉTAUX
ET DES PRODUITS MÉTALLURGIQUES

RODOLPHE HALLER S.A. TRANSPORTS INTERNATIONAUX

'79

TÉLÉPHONE 8 06 18
CABINET COMMERCIAL
Compte de chèques postaux
1.279

GENÈVE
7, RUE DES GARES
LE 19 mai 1942.

SYNDIKAT DER SCHWEIZERISCHEN
KONSERVENFABRIKEN,
19, Laupenstrasse,

FACTURE

BERNE.

N.°	1028 NO.
F. Fd.	
A RAPPELER	

Envoyé de 20 tonnes blocs d'Alu.
Cession Imhof A., Lisbonne.

Poids kg.

Facture Vives Lisbonne annexée, pour Droits et frais Dec. 805.035.-	frs. 144015.-	
Forfait frs. 32.- 5 nos. 6/ 20 T. (du 9/4/42)	6400	
Statistique et sortie de France	14.70	
Taxe de transbordement	10.50	
Formalités de transit	15	
Frais des Entreprises de l'Etat de Genève, selon débours	54.30	
Télégrammes et téléphones	23.50	
Port de lettres		
Reçu de la facture	frs. 151437.-	
v/ versement	frs. 151437.-	
Reste dû	frs. 7437.-	
Annexes: 1 facture Vives du 25 avril no. 210226 à nous retourner s.v.p. 1 quitt. transbordement no. 4050. 1 note frais Entreprises		

640

FACTURE

E. N° 1928 20.

F. Fol.

A RAPPELER

Envoyé de 20 tonnes blocs d'étain,

Cession Imhof A., Lisbonne.

Expédié

Poids kg.

Facture Vives Lisbonne annexée, pour droits
et frais Dec. 805.035.-

Forfait frs. 32.- à nos s/ 20 T. (du 9/4/42)

Statistique et sortie de France

Taxe de transbordement

Formalités de transit

Frais des Entreprises de l'Etat de Genève,

selon débours

Télégrammes et téléphones

Port de lettres

Décompte: n/ facture frs. 152437.-
v/ versement n/ 14900.-

Reste à frs. 7437.-

Annexes: 1 facture Vives du 25 avril no. 210226 à nous retourner s.v.p.
1 quitt. transbordement no. 4090.
1 note frais Entreprises

Payable net au comptant.

SYNDIKAT DER SCHWEIZERISCHEN

KONSERVENFABRIKEN,

19, Laupenstrasse,

BERNE.

L

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

0158

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**SOCIÉTÉ
D'EXPLOITATION
DES PORTS-FRANCS
ET
DES ENTREPOTS
DE
L'ÉTAT DE GENÈVE**

PORT-FRANC DE CORNAVIN
TEL. 8 85 41 Ch. post. L. 272

2000 st. - 15, 40 - Imp. T. G.

**AVIS D'ARRIVÉE VALANT COMME CERTIFICAT D'ENTREPOT
NON TRANSMISSIBLE PAR ENDOSSEMENT**

Genève, le 16 Mai 1942.
G.-B.

le 7 mai 1942

R 16 MAI 1942
Nous avons reçu de V.M.

Maison Rod. Heller,

les marchandises ci-dessous expédiées de Genève-Cornavin
prov. Gorbère

que nous avons en transit
mises en magasins

pour votre compte, aux conditions suivantes :
mag
mar

Wagon Marque-Numéro	Nombre	Em- ballage	Nature de la marchandise	Poids non constaté	Assurance incendie	Expédition N°	Débit selon lettre de voiture	DÉTA
2676	1110	lingots	étain	20020	60000	bdd	- - -	déchargement et reco des lingots
								pesage 2366
								formalités de douane
								échantillons
								frais de poste, téléphone
								FRAIS D'ENTREPOT
								DÉBOURS
								Port
								Droits de douane, acquit
								TOTAL A

Observations :

Annexes :

- 1 B.D.
- 1 ticket de poids.

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES PORTS-FRANCS
ET DES ENTREPOTS DE L'ÉTAT DE GENÈVE**

N.B. - Le fait de déposer une marchandise quelconque dans les ports-francs et entrepôts implique l'adhésion formelle du déposant de la stipulations des divers règlements et tarifs qui régissent ces entrepôts, et notamment l'acceptation des valeurs d'assurance

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

AVIS D'ARRIVÉE VALANT COMME CERTIFICAT D'ENTREPOT
NON TRANSMISSIBLE PAR ENDOSSEMENT

Dossier N°
à reporter

5284

Genève, le 16 Mai 1942. **16 MAI 1942** Maison Rod. Haller, s.a. Genève
G.S. Nous avons reçu de V.B.

le 7 mai 1942

les marchandises ci-dessous expédiées de Genève-Cornavin le 2 avril
prov. Cerdère

que nous avons
mises en magasins

en transit

pour votre compte, aux conditions suivantes :

assurance par 100 fr. -.04
magasinage » 100 kg. -.15 } per mois
manutention » 100 » 1 heure

Nature de la marchandise	Poids net constaté	Assurance Incendie	Expédition N°	Débit selon lettre de voiture	DÉTAIL DES FRAIS	
						N. Cl.
lots étain	20020	60000	bdd	-.-	déchargement et reconnaissance des lingots	48.-
					passage 2366	5.-
					formalités de douane	1.-
					échantillons	
					frais de poste, téléphone imprimés	-.30
					FRAIS D'ENTREPOT	54.30
					DÉBOURS	
					Port	-.-
					Droits de douane, acquit n°	12.5
					TOTAL A VOTRE DÉBIT Fr.	54.30

481/3045
16 MAI 1942
COMPTABILISÉ

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES PORTS-FRANCS
ET DES ENTREPÔTS DE GENÈVE

[Signature]

pour une marchandise quelconque dans les ports-francs et entrepôts implique l'adhésion formelle du déposant de la marchandise aux
divers règlements et tarifs qui régissent ces entrepôts, et notamment l'acceptation des valeurs d'assurance mentionnées ci-dessus.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

AGÊNCIA INTERNACIONAL ADUANEIRA
TRANSPORTES MANUEL B. VIVAS
SOCIEDADE ANÔNIMA DE RESPONSABILIDADE LIMITADA

LISSBOA R. DO ADEGAAL 134. 1.º CAMARAS DAS VILAS DO SUL TEL. 203 2 CENTRAL/1713 COR. VILAS. TRANSPORTES	PORTO R. DOMINGUENS DA SILVEIRA 90-2.º TEL. 29.º. 9900 COR. VILAS. TRANSPORTES	BEIRAM-MARVÃO (PROTECTORIA) TEL. 2 COR. VILAS. VILAS	VILAR FORMOSO (PROTECTORIA) TEL. 4 COR. VILAS. VILAS	VILA REAL DE S.º. ANTONIO AVENIDA DA DISCIPLINA. 23 (PROTECTORIA) TELEFONOS 72 COR. VILAS. TRANSPORTES
PROTECTORIA - PROTECTORIA	BARCA D'ALVA	VALENÇA DO MINHO	ELVAS	FRONTIERA - GABRIOL
PROTECTORIA - 707				

TRANSPORTES INTERNACIONAIS

BI/AVC

State Job:

Factura N.º 210.228

PROPERTY TAXES A.

entree des Gaze, 7

Usporny, 1e.

25 de avril de 1942

0001-0001

12
 13
 14
 15
 16
 17

Dove

 $V/T_{\text{eff}} = 45.545/\text{K}$

8261

Référence: 20.000 kilos de blocs d'étain, de Arnold Inhof LIECHTEN, pour Syndikat der Schweizerischen Konservationsfabriken BUNDE

Droits	801.228,00
Emoluments personnels	140,00
A. G. F. L.	50,00
Charge et décharge	500,00
Bonifications	50,00
Taxi	30,00
Billets et timbres	35,00
Agence	3.000,00
	<u>617</u>
	805.083,00

HI/AVC

TRANSPORTES INTERNACIONAIS

Messieurs

-1 MAI 1942

Facture N° 210.226

RODOLPHE HALLER A.

Mabonne, le.

25^{de} avril de 1942

Suisse

GENÈVE

Rue des Carles, 7

Deve

V/réf. 45,545/L.B.

1928

Référence: 20.000 kilos de blocs d'étain, de Arnold Imhof LIECHTEN, pour Syndikat der Schweizerischen Konservenfabriken BERNE

Droits	801.228,00
Emoluments personnels	140,00
A. G. F. L.	50,00
Charge et décharge	500,00
Bonifications	50,00
Taxi	30,00
Billets et timbres	85,00
Agence	3.000,00
	<u>6,17</u>
	805.083,00

Sont: Huit cents cinquante francs suisses.

COMPTABILISÉ

16 MAI 1942

CONTRÔLÉ

27 ABR 1942

40/3041

144.914.-

0153

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

22

Kriegs-Transport-Amt
Office de Guerre pour les Transports
Ufficio di Guerra per i Trasporti



Zollstelle
Bureau de douane
Ufficio doganale

GENEVE GARE P. V.

No. 11111

Quittung · Quittance · Quietanza

für Umschlagsgebühr · pour taxe de transbordement · per tasse di trasbordo

Firma
Firma
Ditta

Red. 1201

Zollquittung Quittance de douane Quietanza doganale No.	Gebührentarif · Tarif des taxes · Tariffa delle tasse	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	Betrag Montant Importo Fr. Ch.
<i>1244</i> <i>2709</i>	bis · jusqu'à · sino 200 kg Fr. 1.-		
	201-1000 kg 2.-		
	1001-3000 kg 3.50		
	3001-9000 kg 4.50		
	9001 kg und mehr et plus e più	per tonne 1 per tonne 1 per tonnellata 1	50 50 50
<i>112636</i>		<i>20020</i>	<i>10.50</i>
Erhalten · reçu · ricevuto		<i>10.50</i>	
für das Zollamt · pour le bureau · per l'ufficio:		<i>6.10</i>	

C.T.A. 1. 13091



1) oder Bruchteil von Tonnen · 1) ou fraction de tonne · 1) o frazione di tonnellata · Brennstoffe der Nos. 441a-444b: Fr. 30 pro l. · Combustibles des nos. 441a-444b: Fr. 30 par l. · Combustibili delle nos. 441a-444b: Fr. 30 per l.

0104

23

RODOLPHE HALLER S. A.
GENÈVE

Fiche N°

'23

20 tonnes d'étain en blocs
de A. REHOF, Lisbonne.

=====

Votre ordre de transport du 25 mars 1942.
Landcert obtenu le 15 avril
Expédit de Lisbonne le 17 avril
Arrivé à Port Bon le 27 avril
Expédit de Genève le 30 avril
Arrivé à Genève le 6 mai 1942.

=====

Annexe à notre facture du 19 mai 1942 de Frs. 151437.-

=====

Genève, le 19 mai 1942. Ho.

615

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Votre ordre de transport du 25 mars 1942.
 Landcert obtenu le 15 avril
 Expédié de Lisbonne le 17 avril
 Arrivé à Port Bou le 27 avril
 Expédié de Cerbère le 30 avril
 Arrivé à Genève le 6 mai 1942.

=====
 Annexe à notre facture du 19 mai 1942 de nos. 151437.-
 =====

Genève, le 19 mai 1942. To.

24

124

Baden, den 16. Mai 1942.
(Schweiz)

Baden (Schweiz)

Telegramm-Adresse:
BROWNSOBERI BADENAU
Postfach und Giro-Konto Nr. 115
Telefon 21421

Syndikat der schweizerischen
Konservenfabriken

B e r n
Leupenstr. 19

Faktura

Unternehmensföhrungsbüro

Zinn-Käufe in Portugal

Von unserem Herrn A. I m n o f, Lissabon,
wurden für Ihre Rechnung eingekauft:

20 Tonnen ZINN portugiesischer Provenienz
gemäßes Garantiezeugnis Nr. 34164 im
Einkaufswert von Esc. 2'800'000.---

Dafür steht uns eine Einkaufsprovision
von 12% zu = Esc. 14'000.--- à 17.90 =

SPR. 2'506.---

Zahlbar rein netto Kassa.

0137

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Post-Code
Universal Trade Code
Postcheck- und Giro-Konto Nr. 15
Telefon 21421

Laupenstr. 19

Faktura

Handwritten signature

	Zinn-Käufe in Portugal ===== Von unserem Herrn A. I m b o f, Lissabon, wurden für Ihre Rechnung eingekauft: 20 Tonnen ZINN portugiesischer Provenienz gemäß Garantiezeugnis Nr. 34164 im Einkaufswert von Esc. 2'800'000.--- Dafür steht uns eine Zinkaufsprovision von 12% zu = Esc. 14'000.--- à 17.90 =	SFr. 2'506.-- ----- 611
--	--	--

Zahlbar rein netto Kassa.
=====

Empfangsbestätigung für Posteingahlungen
erfolgt nur auf besonderes Verlangen.

Aktiongesellschaft
Brenn. Perri & Co

Baden (Schweiz)

— W./Re.

Telegramm-Adresse
BROWNSPERRI BADENAUERBAU

Post-Code

Universal Trade Code

Postfach und Giro Konto Nr. 115

Telephon 21421

Baden,
(Schweiz)

den 30. Mai 1942.

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken,

B E R N .

Laupenstrasse 19.

Factura

Wiederrückzahlung auf diese Rechnung und Gefallen

S p e s e n

unseres Herrn A. Imhof, Lissaton, im Zu-
sammenhang mit den für die getätigten
Zinn-Einkäufen in der Zeit vom 1. April
bis 30. April 1942

Verschiedene Spesen im Zusammenhang mit
dem Abschluss des Zinn-Kontraktes Esc. 3,650.--

Anteil an den Aufenthaltskosten
incl. Spesen für Telegramme, Tele-
phon etc. " 4,200.--

zum Kurse von 17.90
Esc. 7,850.--

zusätzlich:

Anteil am Gehalt des Herrn Imhof
für 12 für ihre Geschäfte aufge-
wendete Arbeitstage zu Fr. 40.--

Sfr.

1,405.15

480.--

Total Fr. 1,885.15

Laupenstrasse 19.

Faktura

Warenverrechnung auf Herrn Rechtsanwalt Dr. G. G. G.

Spesen

unseres Herrn A. Imhof, Lissabon, im Zusammenhang mit den für Sie getätigten Sinn-Einkäufen in der Zeit vom 1. April bis 30. April 1942

Verschiedene Spesen im Zusammenhang mit dem Abschluss des Sinn-Kontraktes Esc. 3,650.--
Anteil an den Aufenthaltsspesen incl. Spesen für Telegramme, Telefon etc. " 4,200.--

zum Kurse von 17.90

zusätzlich:

Anteil am Gehalt des Herrn Imhof für 12 für Ihre Geschäfte aufgewendete Arbeitstage zu Fr. 40.--

SR.

1,405,15

480,--

Total Fr. 1,885,15

6:6

Rein netto Kasse.

Empfangsbestätigung für Postenzahlungen erfolgt nur auf besonderes Verlangen.

S.S.M.

SCHWEIZERISCHES SYNDIKAT
DER EISEN- UND METALLBRÄNNE
SYNDICAT SUISSE DES MÉTAUX
ET DES PRODUITS MÉTALLURGIQUES

KORNGASSE 49
TELEFON 840 28

N^o 10217

689C1b

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken,
Laupenstrasse 19
B e r n .

Eutschrittsanzeige

auf Grund der Nichtstellung des Einfuhrzertifikates

Avis de crédit

rectificatif suivant la base de valeur établie

betrifft:

Einfuhrzertifikat No.
Certificat de garantie No. 2925/34164
Unsere Belastungsanzeige No. 27271

concerne:

Permis d'importation No.
Certificat de garantie No.
Notre avis de débit... No.

Abrechnung

Abrechnung		Décompte	
Deklarierte Wertangabe Valeur déclarée	800'000.---	Erhöhte Gebühr Taxe perçue	2000.---
Wert Versandungshafen, bezw. Lieferwert Valeur franco port d'embarquement, resp. déport usine	680'000.---	Neutalisierung Nouvelle Taxe	1700.---
		./. Kautzlegebühr	300.---
		Solde zu Ihren Gunsten	10.---
		Solde an Ihren favor	290.---

Den Betrag haben wir Ihnen auf des Konto der
Kontokorrent Nr. Schweiz. Bank III/35
Konto - Korrent - Rechnung gutgeschrieben.
Nous avons bonifié ce montant
à votre compte de chèques-post. No. 612
à votre compte courant.

Eutechrichtsanzeige

auf Grund der Richtigstellung des Einfuhrwertes

Avis de crédit

recitificatif suivant la base de valeur aduée

betrifft:

Einfuhrgeuch No.
Certificat de garantie No. 2925/34164
Unsere Belastungsanzeige No. 27271

concerne:

Permis d'importation No.
Certificat de garantie No.
Notre avis de débit... No.

Abrechnung

Deklarierte Wertangabe Valeur déclarée	800'000.--
Wert Verschiffungshafen, bzw. Lieferort Valeur franco port d'embarquement, resp. départ usine	630'000.--

Décompte

Erhöbende Gebühr Taxe perçue	2000.--
Neutalisierung Nouvelle Taxe	1700.--
./. Kautionsgebühr max	300.--
Solde zu Ihren Gunsten Solde en votre faveur	10.--
	290.--

Den Betrag haben wir Ihnen auf das Konto der
Kassa des Konto Nr. Schweiz. Bankpost III/35
Konto - Korrent - Rechnung gutgeschrieben.

Nous avons bonifié ce montant
à votre compte de chèques-post No. 612
à votre compte courant.

Bern, den 10. Juni 1942.
Bern, le 26.

SCHWEIZERISCHES SYNDIKAT
DER EISEN- UND METALLBEREICHE
SYNDICAT SUISSE DES MÉTAUX
ET DES PRODUITS MÉTALLURGIQUES

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES
PORTS-FRANCS ET DES ENTREPOTS
DE L'ÉTAT DE GENÈVE
CHÈQUES POSTAUX L. 27

CORNAVIN

Genève, le 6 juillet 1942

LE
CHÈQUES POSTAUX L. 27

SYNDICAT SCHWEIZ. KONSERVENFABRIK
39 Leupenstrasse

à ROME

Messieurs .

Nous avons l'avantage de vous remettre, ci-dessous, l'extrait de votre compte-courant, chez
nous, arrêté au 30 juin 1942 et présentant un solde de Fr. 624.60 en notre
faveur.

Nous vous prions de bien vouloir l'examiner et nous couvrir de ce montant.
Veuillez agréer, M. Messieurs, nos salutations empressées.

DÉBIT CRÉDIT

Mois	Jour	Détail	Dossier	Détail des sommes	Total	Total
juin	4	avis de transfert 1754			3.80	
	19	Facture 4266			2.--	
	25	V/ paiement en timbre-poste				2.--
	25	Bordereau trimestriel 3254			✓ 620.80	
	30	SOLDE				624.60
				Fr.	626.60	626.60
juillet	1	Solde à nouveau S.S. ou J.		Fr.	624.60	

nous, arrivé au 30 juin 1942 et présentant un solde de Fr. 624.60 en notre faveur.

Nous vous prions de bien vouloir l'examiner et nous couvrir de ce montant. Veuillez agréer, Messieurs, nos salutations empressées.

DÉBIT CRÉDIT

Mois	Jour	Détail	Dossier	Détail des sommes	Total	Total
juin	4	avis de transfert 1754			3.80	
	18	facture 4266			2.---	
	25	V/ paiement en timbres-poste				2.---
	25	Bordereau trimestriel 6254			✓ 620.80	
	30					624.60
SOLLE						
juillet	1	Solde A nouveau S.S. ou D.		Fr. 626.60	626.60	
				Fr. 624.60		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES
PORTS-FRANCS ET DES ENTREPOTS
DE L'ÉTAT DE GENÈVE**

HL

Genève, le 23 juin 1942

PORT-FRANC DE CORNAVIN
TÉLÉPH 2 85 44

CHEQUES POST 1 272

BORDEREAU TRIMESTRIEL N° 8284

pour SYNDICAT DER SCHWEIZERISCHEN KONSERVENFABRIK
Leupenstrasse 19
B e r n e

Dossier N° 5284

Concerne			Kilos	Assurance incendie	
1110 lingots étain			20015.-	fr. 700000.-	
Magasinage du	7.5.42	au	7.7.42	Fr.	60.30
"	"	"	"	"	560.--
Assurance	"	"	"	"	-.20
"	"	"	"	Frais de poste	-.30
"	"	"	"	Imprimés	
			Total.	Fr.	620.80

640

28

Eidgenössisches Materialprüfungs- und Versuchswesen für Industrie, Bauwesen und Gewerbe
 Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et Institut de recherches - Industrie, Génie civil, Arts et Métiers
 Laboratorio federale di prova dei materiali ed Istituto sperimentale - Industria, Genio civile, Arti e Mestieri

Rechnung - Note - Nota

N^o 7905/21

Bei Zahlungsüberweisung anführen.
 A rappeler à chaque versement.
 Rifare ad ogni pagamento.

Syndikat der Schweizerischen Konservenfabriken,
 Laupenstrasse 19,

B e r n .

ZÜRICH, Landstrasse 27 19. Dez. 1942.
 Tel. 3733 - Postfach Hauptbahnhof

POSTCHECK-KONTO - CHEQUES POSTAUX - CONTO POSTALE No. VIII 618
 Schweiz. Nationalbank, Zürich
 GIROKONTO - Cpte de virement - CONTO-GIRO No. 4183

betr. Ihr Schreiben vom 24.7.42.
 ZHFA No. 11800, Akten vom 14.9.42.

Luzernersechsstücksgläser von 10 Liter, einhaltend je eine
 von 10 verschraubten. deren Rahmen, eingekauft von
 Vermischte Glaswerke AG

R 30.--

Wir bitten Sie des

Bei jeder Bestellung anfordern.
A rappeler à chaque versement.
Riferire ad ogni pagamento.

Syndikat der Schweizerischen Konservenfabriken,
Laupenstrasse 19,

B e r n .

ZÜRICH, Leimbühnenstrasse 27 19. Dez. 1942.
Tel. 27328 - Postfach Hauptbahnhof

POSTCHECKE-KONTO - CHEQUES POSTAUX - CONTO POSTALE - Schweizer Nationalbank, Zürich
No. VIII 618 - GIROKONTO - C/PTE DE VIREMENT - CONTO-GIRO No. 4183

Betr. Ihr Schreiben vom 24.7.42.
Bzgl. No. 11200, Attent vom 14.8.42.

Durchschnittsberechnung von 10 Daten, enthaltend Spalte
von 10 Verschiedenen. Darin befinden sich, eingekleidet von
Vereinigte Druckwerke etc.

30.---

Wir bitten Sie des
Rechnungsabschlusses
wegen um
umgehende Einsendung
des Betrages.

603

Zahlung netto ohne Verzugs - Payable net ou comptant - Pagamento netto a contante

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Vereinigte Drahtwerke A. G. Biel

Abt. Präzisionszieherei und Kaltwalzerei

PRÄZISIONSDRÄHTE. BLANKGEZOGENE PROFILE. TRANSMISSIONSWELLEN, BANDEISEN UND BANDSTAHL. KALT GEWALTZT



FAKTURA

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken
Lausenstrasse 19

Bar n

TELEGRAMME: DRAHTWERKE BIEL - TELEPHON 34.11
POSTCHECK- UND GIRO-KONTO BIEL IVa 80
GIRO-KONTO Nr. 1718 NATIONALBANK BIEL

150

BIEL, den 5. August 1942.

Fracht für Wagen 883 42'054 mit
17'703 43 Zinn, welches mitfol-
genden Frachttarif

ALUMINUM: 10% of the total weight of the alloy is aluminum. The remaining 90% is composed of other elements, including copper, magnesium, and manganese.

521.--
otto

07/20

77-2741-9 2B-17		
-----------------	--	--

Konserventfabriken
Laupenstrasse 19

5
4
3
2

TELEGRAMME: ORANTWERKE BIEL — TELEPHON 34.11

POSTCHECK- UND GIRO-KONTO BIEL Nr. 60
GIRO-KONTO Nr. 1716 NATIONALBANK BIEL

BIEL, den 5. August 1942.

Bracht für Wagen S33 42'054 mit
17'703 kg Zinn, gelasse 11652-
tenden Brachterler

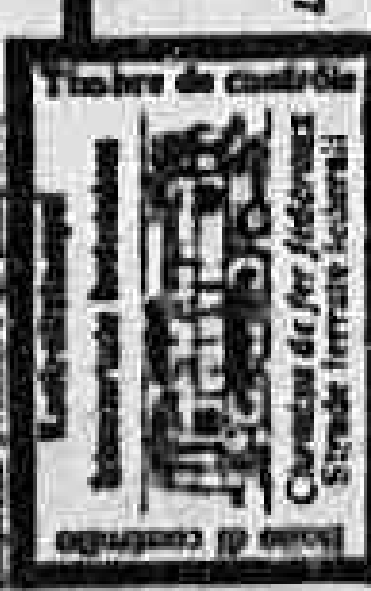
Fr.	Pr.	Preis % kg
521.--		
netto		

BIEL, den 5. August 1942.

Brucht für Wagen SBB 42'054 mit
17'703 kg Zinn, netto mit 651-
Genden Bruchtorier

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Indirizzo Trasporto
Estrazione di trasporto
Indirizzo di trasporto



Via

Frachtbrief **Lettera da vettura** **Lettera di vettura**
Gewöhnliche Fracht Petite vitesse Piccola velocità

Il presente documento ha valore di ricevuta per la consegna delle merci e per la loro spedizione. L'originale deve essere conservato fino alla consegna delle merci e deve essere presentato al momento della spedizione.

Expéditeur Destinataire

TREPILERIES REUNIES SA

Stedte und Nummern
Post e No de la mission
Via e No della casa

Bienne

Bestimmungsort
Court destination
Stazione destinataria

B I E N N E

CPF

Zeichen Marche Marca	Nummer Numéro Numero	Anzahl Nombre Quantità	Art der Verpackung Nature et emballage Tipo di imballaggio	Bezeichnung des Gutes Designation de la marchandise Indicazione della merce	Werkliches Bruttogewicht Poids brut net Peso netto
<i>Bienne</i>	<i>1</i>	<i>lot</i>	<i>étain</i>	<i>17703</i>	<i>100 kg</i>



Rentre le 25.11.1942
Facture le 10.11.1942

**CHARGEMENT FAIT
SUN ENCHARGEMENT PARTICULIER**

Provenance: Dr. 5284

Frankfurtermarkt München ist per 1942. Bismarckstrasse per l'Esposizione
Aufgabe der Eisenbahnverwaltung
Tutti i trasporti devono essere fatti a carico del mittente

DU LPR

Rechnung des Absenders
Ensemble des documents
Allegato del mittente

Rechnung des Empfängers
Ensemble des documents
Allegato del destinatario

Rechnung des Absenders
Ensemble des documents
Allegato del mittente

Rechnung des Empfängers
Ensemble des documents
Allegato del destinatario

Rechnung des Absenders
Ensemble des documents
Allegato del mittente

Rechnung des Empfängers
Ensemble des documents
Allegato del destinatario

Rechnung des Absenders
Ensemble des documents
Allegato del mittente

Rechnung des Empfängers
Ensemble des documents
Allegato del destinatario

Genève 25 juillet 1942

Unterzeichnet und datiert der Absender
Signature et datée de l'expéditeur. Forme et contenu du matériel

ADMINISTRATION

- Avec - Con Duplicata

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Vereinigte Drahtwerke A. G. Piel

Abt. Präzisionszieherei und Kultwalzerei

PRÄZISIONSDRÄHTE, BLANKGEZOGENE PROFILE, TRANSMISSIONSWELLEN, BANDEISEN UND BANDSTAHL KALTGEWALT

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken
Laupenstrasse 19

В е р н

TELEGRAMME: DRAHTWERKE BIEL — TELEPHON 34 11
POSTCHECK- UND GIRO-KONTO BIEL IV a 80
GIRO-KONTO N° 1716 NATIONALBANK BIEL

FAKTURA

Bestellung

Expedition

Station

Gen/Ben

BIEL, den 4. Mai 1943.

Unsere Sendung von 3. dies an
die Firma Danzas & Co. A.G. in
Luzern:

Wagen SBB 43'395 mit 371 Blöcken
und 5 kleinen Stücken (1 Karton),
zusammen 6'621,3 kg portugiesisches
Reinzinn.

Ausgelegte Fracht laut Duplikat-
Frachtbrief

netto
179.20

Small Boat land
Went on 3.45

FAKTURA

Konservenfabriken
Laupenstrasse 19

B e r n

TELEGRAMME: DRAHTWERKE BIEL — TELEPHON 3411
POSTCHECK- UND GIRO-KONTO BIEL IVs 80
GIRO-KONTO N. 1715 NATIONALBANK BIEL

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Gn/Bn

BIEL den 4. Mai 1943. Unsere Sendung vom 3. dies an die Firma Danzas & Co. A.G. in Luzern: Wagen SBB 43'395 mit 371 Blocken und 5 kleinen Stücken (1 Karton), zusammen 6'621,3 kg portugiesisches Reinzinn. Ausgelegte Fracht laut Duplikat- Frachtbrief		Preis in kg 179.20 netto	636
---	--	--------------------------------	-----

Handwritten:
Duplikat
3.5.43

0183

31
31

COLUMETA A.G. BASEL-

BRIEFADRESSE: COLUMETA A.G. BASEL TELEPHON 23977
TELEGRAMM-ADRESSE: COLUMETA BASEL

R-23 AUG 1944

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken
Laupenstrasse 19
B e r n .

UNSERE REFERENZ: SP.560 10/503 D/Sc BASEL. am 22. August 1944.

UNSERE REFERENZ: Export von Reinsinn nach Castellammare di Stabia.

Wir bestätigen Ihnen dankend den Empfang Ihres Briefes von gestern, womit Sie uns Kopie Ihres Schreibens vom gleichen Tage an die Zentralstelle für die Uebersuchung der Ein- und Ausfuhr zugehen lassen. Von Ihren Ausführungen nehmen wir bestens Kenntnis.

Für das seitherzeit nach Italien gelieferte Zinn bestateten wir den Konservenfabriken, welche das Zinn anlieferten, auf Grund der Spesen-Note der Firma Denzas & Co. AG. für Behandlung in Luzern, Fracht bis Chiasso und Behandlung in Chiasso sfr. 6.50¹/per 100 kg.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Angaben gedient zu haben und begrüssen Sie

mit vorzüglicher Hochachtung

COLUMETA AG.

Handwritten signature

R-23 AUG 1944

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken
Laupenstrasse 19
B e r n .

UNSERE REFERENZ: Sp.560 10/583 D/Sc

BASEL, den 22. August 1944.

UNSERE REFERENZ: Export von Feinzinn nach Castellammare di Stabia.

Wir bestätigen Ihnen dankend den Empfang Ihres Briefes von gestern, womit Sie uns Kopie Ihres Schreibens vom gleichen Tage an die Zentralstelle für die Uebersetzung der Ein- und Ausfuhr zugehen lassen. Von Ihren Ausführungen nehmen wir bestens Kenntnis.

Für das seinerzeit nach Italien gelieferte Zinn bestanden wir den Konservenfabriken, welche das Zinn anlieferten, auf Grund der Spesen-Note der Firma Danzas & Co. AG. für Behandlung in Luzern, Fracht bis Chiasso und Behandlung in Chiasso sfr. 6.50⁰⁰ per 100 kg.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Angaben Gedient zu haben und begrüßen Sie

mit vorzüglicher Hochachtung

COLUMETA AG.

Columeta AG.

630

Sp. 560 - 10/583 D/Sc

32

32



Allgemeine
Versicherungsgesellschaft in Bern

Generalagentur Bern
Bundsgasse 18

La Generale
Société Anonyme d'Assurances à Bern

Agence générale de Bern
18 Rue fédérale

Postcheck III 1194
Telephon 2.85.55

Abschrift.

BERN, den 19. März 1943.

Abteilung: Feuer/Einbr.Diebstahl.RS

Schreiben vom

LS Feuer-Police 28514
Einbr.Diebstahl-Police 7206

Syndikat der Schwein.
Konservenfabriken in Bern
Leupenstrasse 19
B e r n.

Risiko: Biel-Mudretsch, Betriebsanführer des
Vereinigten Drahtwerkes A.S.

Wir beziehen uns auf Ihre gestrige telefonische Unter-
redung und geben Ihnen wunschgemäß das von Ihnen einberachtete
Prämientotal auf den beiden rubr. Policen bekannt.

Feuer-Police 28514

Prämie vom 24. Juli 1942 - 24. November 1942 plus Stempel	Fr. 181.80
" " 24.11.42 - 24.12.42 Gen. Nachtrag 30250	" 179.80
" " 24.12.42 - 24.1.43 "	" 179.80
" " 24.1.43 - 24.2.43 "	" 179.80
" " 24.2.43 - 24.3.43 "	Fr. 721.20

diese Prämie wurde von Ihnen noch nicht bezahlt

Prämie = 167.40 % Rückprämie Gen.avia 2.26.2.43.	" 163.80
T o t a l	Fr. 885.--

Einbruchdiebstahl-Police 7206

Prämie vom 24. Juni 1942 - 24. Juli 1942 plus Stempel	Fr. 167.40
" " 24.7.42 - 24.8.42 Gen. Nachtrag 5306	" 137.10
" " 24.8.42 - 24.9.42 "	" 137.10
" " 24.9.42 - 24.10.42 "	" 137.10
" " 24.10.42 - 24.11.42 "	" 137.10
" " 24.11.42 - 24.1.43 "	" 137.10
" " 24.1.43 - 24.2.43 "	" 137.40
" " 24.2.43 - 24.3.43 "	" 137.10
" " 24.3.43 - 24.3.43 "	Fr. 1127.40

diese Prämie wurde von Ihnen noch nicht bezahlt

Prämie = 127.60 % Rückprämie Gen.avia vom 26.2.43	" 124.90
T o t a l	Fr. 1252.30

Abteilung: Feuer/Einbr.Diebstahl.43

Schreiben vom

LS. Feuer-Police 28514
Einbr.Diebstahl-Police 7206

L

Risiko: Biel-Mahretsch, Betriebsamlichkeiten der
Vereinigten Drahtwerke A.G.

Wir beziehen uns auf Ihre gestrige telefonische Unter-
redung und teilen Ihnen wunschgemäß das von Ihnen einbezahlte
Prämientotal auf den beiden rubr. Policen bekannt.

Feuer-Police 28514
Prämie vom 24. Juli 1943 - 24. November 1943 plus Stempel Pr. 181.80
" " 24.11.42 - 24.11.42 Gem. Nachtrag 30250 " " 179.80
" " 24.12.42 - 24.1.43 " " 30555 " " 179.80
" " 24.1.43 - 24.2.43 " " 30770 " " 179.80
" " 24.2.43 - 24.3.43 " " 31139 " " 179.80
diese Prämie wurde von Ihnen noch nicht bezahlt
Prämie = 167.40 % Rückprämie Gem. Avia v. 26.2.43.
T O T A L : Pr. 885.--

Einbruchdiebstahl-Police 7206
Prämie vom 24. Juni 1943 - 24. Juni 1943 plus Stempel Pr. 167.40
" " 24.7.43 - 24.8.43 Gem. Nachtrag 5308 " " 137.10
" " 24.8.43 - 24.9.43 " " 5336 " " 137.10
" " 24.9.43 - 24.10.43 " " 5379 " " 137.10
" " 24.10.43 - 24.11.43 " " 5418 " " 137.10
" " 24.11.43 - 24.12.43 " " 5461 " " 137.10
" " 24.12.43 - 24.1.44 " " 5512 " " 137.40
" " 24.1.44 - 24.2.44 " " 5565 " " 137.10
" " 24.2.43 - 24.3.43 " " 5615 " " 137.10
diese Prämie wurde von Ihnen noch nicht bezahlt
Prämie = 127.60 % Rückprämie Gem. Avia vom 26.2.43
V Pr. 1127.40A

Wir nehmen Gerne an, dass Sie uns die beiden noch ausste-
henden Beträge in den nächsten Tagen überweisen werden. Gleich-
zeitig machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die beiden Verträge
am 24. de. ablaufen und wir bitten Sie um Bericht, für welche Dauer
Sie die Policen zu verlängern wünschen.

Hochachtungsvoll
A L L G E M E I N E
VERSICHERUNGS-ANSTALT DER SCHWEIZERISCHEN
GENERALANSTALT ZÜRICH

MS. VU. cl. - 1.5.43.1.8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017



Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Bundesgasse 18 Generalagentur Bern Telefon 28555

Unfall-, Haftpflicht-,
Mobiliar-, Feuer-,
Einbruchdiebstahl-,
Betriebsverlust-,
Glas-, Wasser-,
Transport-, Reisegepäck-,
Versicherungen

Syndikat der Schweiz,
Konservenfabriken in Bern
Laupenstrasse 19

B e r n

Risiko: BILL-Madretsch, Betriebsraumlichkeiten der Vereinigten Drahtwerke AG.

BERN, den 26. Februar 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass derauf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten und von uns angenommenen Antrages Veränderungsanzeige vom Februar 43 ausgefertigte Einbruchdiebst. Versicherungs-Police/Nachtrag Nr. 7206 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die 5615

Mehr/Nachprämie vom	Fr.
Jahresprämie vom 24.2.1943 - 24.2.1943	Fr. 121.50
Police-Nachtrags-Gebühr Fr. -.-, den eidg. Stempel Fr. 6.10	Fr. 6.10
nichtverfallende Prämie	Fr. 127.60
abzüglich Rückprämie zum Police-Nr. gemäß Schreiben vom 23. Febr. 1943	Fr. 2.70
mit	Fr. 124.90 ✓

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierten Police/Nachtrag unverzüglich zusenden werden.

Streichst die Jahresprämie zum 24.2.1943 aus, was ergibt die Stempelgebühr/Bonus
zum Verfall

Hochachtungsvoll

Bellage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst nach Einlösung der Police in Kraft.

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Generalagentur Bern
M. M. M.

Betriebsverlust

Glas-, Wasser-

Transport-, Reisegepäck-

Versicherungen

61

Risiko: BIEL-Malretsch, Betriebsunfallgefahren der Vereinigten Drahtwerke AG,

BERN, den 26. Februar 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass derauf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten und von uns angenommenen Antrages Veränderungsanzeige vom Februar 43 ausgefertigte Einbruchdiebst.-Versicherungs-Police-Nachtrag Nr. 7206 zur Einlösung bereit liegt.

Wir bitten Sie, die

5015

Mehr-Nachprämie vom

Fr.

Jahresprämie vom 24.2.1943 - 24.2.1943

Fr. 121.50

Police-Nachtrags-Gebühr Fr. -- den eidg. Stempel Fr. 6.10

Fr. 6.10

Fr. 127.60

nichtverfallende Prämie

abzüglich ~~Reduktion~~ mit Police-Nr. gemäss Schreiben vom 23. Febr. 1943

Fr. 2.70

mit Fr. 124.90 ✓

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierten Police-Nachtrag unverzüglich zusenden werden.

Einbruchdiebst.-Zahresprämie vom 24.2.1943 bis 24.2.1943 eidg. Staatsgarantie, Kontostamm

- ohne Verlust

Hochachtungsvoll

Beilage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Die Zahlung kann unbefristet erfolgen, da Sie binnen vier Wochen nach Empfang der Police deren Befristung verlangen können. Falls der Lohn der Police mit den getroffenen Vereinbarungen nicht übereinstimmt (§ 12 des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag).

Allgemeine
Versicherungs-Gesellschaft in Bern

Generalagentur Bern

M. M. M.

633

26.5.29

26.5.29

26.5.29

26.5.29

Einbruchdiebstahl-
Betriebsverlust-
Glas-, Wasser-
Transport-, Reisegepäck-
Versicherungen

Baupenstrasse 19

B e r n

Risiko: BILL-Hedretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten Druckwerke AG

BERN, den 26. Februar 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass derauf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten und von uns angenommenen ~~Antrags~~ Veränderungsanzeige vom Februar 43 ausgelieferte ~~P o l i c e~~ - Versicherungs-Police / Nachtrag Nr. 31139 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die

Mehr / Nachprämie vom

Jahresprämie vom 24.2.1943 - 24.2.1943 Fr. 162.-

Polices-Nachtrags-Gebühr Fr. -- den eidg. Stempel Fr. 5.40 Fr. 5.40

Fr. 167.40

Fr. 3.60

mit Fr. 163.80

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierten ~~Zahlung~~ / Nachtrag unverzüglich zusenden werden.

Diesmächste Jahresprämie vom Fr. ~~xxxxx~~

zusätzlich eidg. Stempelgebühren Kosten aus

Hochachtungsvoll

Beilage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Die Zahlung kann unbefristet erfolgen, da Sie binnen vier Wochen nach Empfang der Police deren Berichtigung verlangen können. Falls der Inhalt der Police mit den getroffenen Vereinbarungen nicht übereinstimmt (§ 12 des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag).

Allgemeine
Versicherungs Aktiengesellschaft in Bern
Generalagentur Bern

[Signature]

632



Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Bundsgasse 18 Generalagentur Bern Telefon 285.53

Unfall-, Haftpflicht-,
Mobiliar-, Feuer-,
Einbruchdiebstahl-,
Betriebsverlust-,
Glas-, Wasser-,
Transport-, Reisegepäck-,
Versicherungen

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken in Bern,
Laupenstrasse 19,
B e r n.

RS

Risiko: Biel-Madretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten Drahtwerke
A.G. BERN, den 22. März 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass der auf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen ~~Antrag~~ Veränderungsanzeige vom März 1943 ausgelieferte
Einbruchdiebstahl-Versicherungs-~~Police~~ Nachtrag Nr. 7206/5657 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die

Mehr/Nachprämie vom

Fr.

~~Nachprämie~~ vom 24. März 1943-24. April 1943 Fr. 117.--

~~Police~~ Nachtrags-Gebühr Fr. -- den eidg. Stempel Fr. 5.90 Fr. 5.90

Fr. 122.90

abzüglich Rückprämie auf Police Nr. 7206

Fr. 1.20

mit Fr. 121.70 ✓

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierte n
~~Police~~ Nachtrag unverzüglich zusenden werden. Beiliegende Quittung wollen Sie uns
bitte unterzeichnet zurücksenden.

~~Die nachstehende Nachprämie ist zu Fr.~~
~~zurücksenden.~~

Hochachtungsvoll

Beilage

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Generalagentur Bern

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

M. L. M.

Betriebsverlust-
Glas-, Wasser-
Transport-, Reisegepäck-
Versicherungen

Laupenstrasse 19,
B e r n .

RS

Risiko: Biel-Madretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten Drahtwerke
A.G. BERN, den 22. März 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass der auf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen ~~Anteile~~ / Veränderungsanzeige vom März 1943 ausgetriggerte
Einbruchdiebstahl-Versicherungs-Police-Nachtrag Nr. 7206/5657 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die

Mehr/Nachprämie vom

	Fr.
Nach prämie vom 24. März 1943-24. April 1943	Fr. 117.--
Police Nachtrags-Gebühr Fr. -- . - . den eidg. Stempel Fr.	5.90 Fr. 5.90

abzüglich Rückprämie auf Police Nr. 7206	Fr. 122.90
	Fr. 1.20
mit Fr.	121.70 ✓

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierte n
~~Police~~ / Nachtrag unverzüglich zusenden werden. Beiliegende Quittung wollen Sie uns
bitte unterzeichnet zurücksenden.

~~Die unterzeichnete Rückprämie vom Fr.~~

~~zurücksenden.~~

~~zusätzlich wird die Versicherung nicht mehr ausbezahlt.~~

Hochachtungsvoll

Beilage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Die Zahlung kann unbezogen erfolgen, da Sie binnen
vier Wochen nach Empfang der Police deren Berech-
tigung verlangen können. Falls der Inhalt der Police
mit den getätigten Versicherungen nicht überein-
stimmt § 12 des Bundesgesetzes über den Versiche-
rungsvertrag.

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Generalagentur Bern

Münch

631



Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Hundeggstrasse 18 Generalagentur Bern Telefon 24555

Unfall-, Haftpflicht-,
Mobiliar-, Feuer-,
Einbruchdiebstahl-,
Betriebsverlust-,
Glas-, Wasser-,
Transport-, Reisegepäck-,
Versicherungen

Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken in Bern,
Laupenstrasse 19,
B e r n .

RS

Risiko: Biel-Madretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten Draht-
BERN, den werke AG.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass demnach Grund Ihre r bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen ~~Nachtrags~~ / Veränderungsanzeige vom März 1943 ausgefertigte
P e u e r - Versicherungs- ~~Polizei~~ Nachtrag Nr. 28514 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die 31330

Mehr / Nachprämie vom

	Fr.
Indus prämie vom 24. März 1943 - 24. April 1943	Fr. 156.--
Polizei Nachtrags-Gebühr Fr. -.-. den eidg. Stempel Fr. 5.20	Fr. 5.20
abzüglich Rückprämie auf Police Nr. 28514	Fr. 161.20
	Fr. 1.60
mit Fr.	159.60 V

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierten
~~Polizei~~ Nachtrag unverzüglich zusenden werden.

~~Beizahlung der Nachprämie von Fr.~~
~~zurückverfallen.~~

~~zusätzlich eidg. Stempelgebühren kassiert.~~

Hochachtungsvoll

Beilage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Generalagentur Bern

M. Krumm

Einbruchdiebstahl-
Betriebsverlust-
Glas-, Wasser-
Transport-, Reisegespäck-
Versicherungen

Konservensabriken in Bern,
Laupenstrasse 19,
B e r n .

RS

BERN, den

Risiko: Biel-Madretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten Draht-
werke AG.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass d a u f Grund Ihre r bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen ~~Nachtrags~~ / Veränderungsanzeige vom März 1943 ausgefertigte
P e u e r - Versicherungs-~~Brief~~ Nachtrag Nr. 28514
Wir bitten Sie, die zur Einlösung bereit liegt.

Mehr / Nachprämie vom

Fr.

~~Jahres~~prämie vom 24. März 1943 - 24. April 1943 Fr. 156.--

~~Nachtrags~~-Gebühr Fr. --.-- den eidg. Stempel Fr. 5.20 Fr. 5.20

Fr. 161.20

abzüglich Rückprämie auf Police Nr. 28514

Fr. 1.60

mit Fr. 159.60 V

baldigst mittelfest beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierte n
~~Nachtrags~~ Nachtrag unverzüglich zusenden werden.

~~Rückzahlung der Nachprämie~~
~~zum Nachtrag~~

~~ausgeführt wird. Kassegebühren, Kontokorrent~~

Hochachtungsvoll

Beilage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Die Zahlung kann sofort erfolgt erfolgen, da Sie binnen
vier Wochen nach Empfang der Police deren Berich-
tigung verlangen können, falls der Inhalt der Police
mit den getroffenen Vereinbarungen nicht überein-
stimmt (§ 12 des Bundesgesetzes über den Veriche-
rungsvertrag).

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Generalagentur Bern

Münch

v 32



Allgemeine

Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Rundweg 18 Generalagentur Bern Telefon 28533

Unfall-, Haftpflicht-,
Mobiliar-, Feuer-,
Einbruchdiebstahl-,
Betriebsverlust-,
Glas-, Wasser-,
Transport-, Reisegepäck-,
Versicherungen

Syndikat der Schweiz,
Konservenfabriken in Bern
Laupenstrasse 19
B e r n

Risiko: Biel-Madretsch, Betriebsräulichkeiten der Vereinigten
Druckwerke A.G.

BERN, den 29. April 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass derauf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen ~~Antrag~~ ^{Anteilnahme} Versicherungsanzeige vom April 1943
ausgefertigte
P o l i c e - Versicherung - ~~Police~~ / Nachtrag Nr. 28514/31577 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die

Mehr/Nachprämie vom	Fr.
Zinsenprämie vom 24.4.1943 - 24.5.1943	Fr. 156.-
Police/Nachtrags-Gebühr Fr. -.- den eidg. Stempel Fr. 5.20	Fr. 5.20
abzüglich Rückprämie auf Police Nr.	Fr.
	Fr.
mit	Fr. 161.20 ✓

baldigst mitteltst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen d enquittierten
Police/Nachtrag unverzüglich zusenden werden.

Das mitstehende Jahresprämienkonto
ist nach Vorfall

Kontostand nach Aufg. Stempelgebühren, Nachtrag

Hochachtungsvoll

Beilage

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Generalagentur Bern

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Blum

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**Möbilar, Feuer-
Einbruchdiebstahl-
Betriebsverlust-
Glas-, Wasser-
Transport-, Reisegepäck-
Versicherungen**

Konservenfabriken in Bern
Laupenstrasse 19
B e r n

Risiko: Biel-Indretsch, Betriebsräulichkeiten der Vereinigten
Drantwerke A.G.

BERN, den 29. April 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass der auf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten und von uns angenommenen Antrag auf Auslieferung vom April ausgefertigte Versicherungs-Bekanntmachung Nr. 28514/3157 zur Einlösung bereit liegt.

Wir bitten Sie, die

Mehr / Nachprämie vom

Mehr/Nachprämie vom	Fr.
Lebens prämie vom 24.4.1943 - 24.5.1943	Fr. 156.-

Rechnung	Nachtrags-Gebühr Fr. --. --	den eidg. Stempel Fr. 5.20	Fr. 5.20
-----------------	-----------------------------	----------------------------	----------

10

abzüglich Rückprämie auf Police Nr.

1

mit Fr. 161.20 V -

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den entfalteten **Polizey-Nachtrag** unverzüglich zusenden werden.

Other considerations: both respondents make good use of

YOUNG, K. and J. S. (1982) Stomach contents of *Stomoxys calcitrans* (Diptera: Tephritidae).

Hochachtungsvoll

College

Zur Kenntnis:
Die Veränderung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Die Zeitung hat unbenutzt verfallen, da Sie binnen vier Wochen nach Empfang der Police deren Übertragung verlangen können. Falls der Inhalt der Zeitung mit dem gewöhnlichen Verfallsbetrage nicht übereinstimmt (§ 12 des Bundesgesetzes über das Verfallsbetrage).

*Allgemeine
Versicherungs Aktiengesellschaft in Bern*
Generalagentur Bern

Generalagentur Bern

Blundell



Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Rundengasse 18 Generalagentur Bern Telefon 283.53

Unfall-, Haftpflicht-,
Mobiliar-, Feuer-,
Einbruchdiebstahl-,
Betriebsverlust-,
Glas-, Wasser-,
Transport-, Reisegepäck-,
Versicherungen

Syndikat der Jenweiz.
Konservenfabriken in Bern
Laupenstrasse 19
B e r n

Adressat: Biel-Hedretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten
Druckwerke A.-G.

BERN, den 29. April 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass der auf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen Annahme-Nachtragsanfrage vom April ausgefertigte
Einbruchdiebstahl-Nachtrags-Police-Nachtrag Nr. 7205/5095 zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die

Motiv-Nachprämie vom 24.4.1943 - 24.5.1943 Fr. 117.--

Jahresprämie vom

Einbruch-Nachtrags-Gebühr Fr. --.- den eidg. Stempel Fr. 5.90 Fr. 5.90

Fr.

abzüglich Rückprämie auf Police Nr.

Fr.

mit Fr. 122.90 / -

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierten
Einbruch-Nachtrag unverzüglich zusenden werden. Bezugnehmend auf unser Schreiben
vom 23. Februar bitten wir Sie uns die Rückvergütungsquittung von
Biel-Hedretsch unverzüglich zurückzugeben.
R. 6.10 zu retournieren.

Hochachtungsvoll

Beilage

Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern
Generalagentur Bern

Glas-, Wasser-
Transport-, Reisegepäck-
Versicherungen
81
Laupenstrasse 19
B e r n

Adressat: Biel-Kredretsch, Betriebsräumlichkeiten der Vereinigten
Draktwerke A.G.

BERN, den 29. April 1943.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass der auf Grund Ihrer bei unserer Gesellschaft gestellten
und von uns angenommenen ~~Antrag~~ ~~Vertrags~~ ~~Nachtrag~~ ~~an~~ ~~den~~ ~~23. Februar~~ ~~1943~~ ~~ausgefertigte~~
Einbruchdiebstahlversicherungspolice ~~Nr. 7205/5095~~ zur Einlösung bereit liegt.
Wir bitten Sie, die

~~Motiv~~ ~~Nachtrag~~prämie vom 24.4.1943 - 24.5.1943 Fr. 117.--

Jahresprämie vom

~~Police~~ ~~Nachtrag~~-Gebühr Fr. -- den eidg. Stempel Fr. 5.90 Fr. 5.90

abzüglich Rückprämie auf Police Nr.

mit Fr. 122.90 / -

baldigst mittelst beiliegenden Scheines einzahlen zu wollen, worauf wir Ihnen den quittierten
~~Police~~ ~~Nachtrag~~ unverzüglich zusenden werden. ~~Bezugnehmend auf unser Schreiben~~
vom 23. Februar bitten wir Sie uns die Rückvergütungsquittung von
~~Diebstahl~~ ~~Jahresprämie~~ von Fr.
Fr. 6.30 zu retournieren.

Hochachtungsvoll

Allgemeine
Versicherungs-Gesellschaft in Bern

Generalagentur Bern

Beilage

Zur Kenntnis:
Die Versicherung tritt erst mit Einlösung der Police in Kraft.

Die Zahlung kann unbefristet erfolgen, da Sie binnen
vier Wochen nach Empfang der Police deren Berich-
tigung verlangen können. Falls der Inhalt der Police
mit den getroffenen Vereinbarungen nicht überein-
stimmt (§ 12 des Bundesgesetzes über den Versiche-
rungsvertrag).

SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT

(Genehmigungs-Nr. 12198 und Schreiben BKV v. 7.7.43)

Versicherungs-Police

Nr. - 2 -

zur Deckung der Kriegsgefahren auf Gütern während des
Transportes und der Veredelung.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft (nachstehend „Bund“ genannt), vertreten durch die beauftragte unterzeichnete **Versicherungs-Gesellschaft** (nachstehend „Gesellschaft“ genannt), gewährt hiermit gemäß dem Bundesratsbeschluss vom 27. Dezember 1939 und zu den umstehenden Besonderen Bedingungen und den beigehefteten Allgemeinen Versicherungs-Bedingungen

~~darüber~~ dem **Syndikat der schweizerischen Konservenfabriken, B e r n** -

Versicherung der Kriegsgefahren für die nachstehend genannten und zur Veredelung nach

Castellare di Stabia gesandten Güter **Reinzinn/Weissblech** - - -

für die Summe von

während des

Fr. 157'250.- (Hundertsechsmundfünfzigtausendzweihundertfünfzig) Transportes nach dem Veredelungswerk

Fr. 165'000.- (Hundertfünfundsechzigtausend) - - Veredelungsaufenthaltes

Fr. 400'000.- (Vierhunderttausend) - - - Transportes nach der Schweiz

Berechnung der Güter:

Vor der Veredelung: 4250kg Reinzinn - - Nach der Veredelung: 170 Tonnen Weissblech. - -

- - - - -

Von einem Schadenereignis ist die Gesellschaft gemäß Art. IX unverzüglich zu benachrichtigen. Zur Feststellung des Schadens ist ~~benachrichtigen~~ eine Tatbestandsaufnahme der Bahn einzuholen. - - -

Bern, den 11. Juli 1943.

Im Auftrag der



zur Deckung der Kriegsgefahren auf Gütern während des Transportes und der Veredelung.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft (nachstehend „Bund“ genannt), vertreten durch die beauftragte unterzeichnete Versicherungs-Gesellschaft (nachstehend „Gesellschaft“ genannt), gewährt hiermit gemäß dem Bundesratsbeschluß vom 27. Dezember 1939 und zu den umstehenden Besonderen Bedingungen und den beigehefteten Allgemeinen Versicherungs-Bedingungen

~~der~~ dem Syndikat der schweizerischen Konservenfabriken, B e r n -

Versicherung der Kriegsgefahren für die nachstehend genannten und zur Veredelung nach

Castellamare di Stabia gesandten Güter Reinzinn/Weissblech - - -

für die Summe von

während des

Fr. 157'250.- (Hundertsiebendundfünfzigtausendzweihundertfünfzig) Transportes nach dem Veredelungswerk

Fr. 165'000.- (Hundertfünfundsechzigtausend) - - Veredelungsaufenthaltes

Fr. 400'000.- (Vierhunderttausend) - - - Transportes nach der Schweiz

Bezeichnung der Güter:

Vor der Veredelung: 4250kg Reinzinn - - Nach der Veredelung: 170 Tonnen Weissblech.-

- - - - -

Von einem Schadenereignis ist die Gesellschaft gemäß Art IX unverzüglich zu benachrichtigen. Zur Feststellung des Schadens ist ~~bestanden~~ eine Tatbestandsaufnahme der Bahn einzuholen. - - -

Bern, den 11. Juli 1943.

Im Auftrag der

Schweizerischen Eidgenossenschaft

627

Prämie:

Leid / Fall 0,50 % 157'250.-
Lagerung und % auf Fr.
Rückreise %
folgen. -

= Fr. 786.25

= Fr.

= Fr.

Fr. 786.25

1 % eidg. Stempelsteuer

Fr. 7.90

Total Fr. 794.15 ✓

A L L G E M E I N E

VERSICHERUNGS-AKTIEGESELLSCHAFT

IN BERN

hax.

Besondere Bedingungen für die Versicherung von Gütern gegen die Kriegsgefahren während des Transportes und der Veredelung.

A) Dauer der Versicherung:

Die Versicherung beginnt gemäss den Bestimmungen von Art. III A 1 und III B 1 der A.V.B., umfasst den Transport der Güter zum Veredelungswerk, ihren dortigen Aufenthalt während --- Tagen sowie den Transport der veredelten Güter nach der Schweiz und endet mit ihrem Uebertritt über die politische Landesgrenze der Schweiz (Art. III A 2 a der A.V.B.).

Etwaige vom Willen des Versicherungsnehmers unabhängige Lagerungen der Güter, beginnend am Mitternacht desjenigen Tages, an dem das anbringende Transportmittel am Veredelungsort eingeht, ist, und endigend mit ihrer Uebernahme durch das Veredelungswerk, oder zwischen der Ablieferung der verarbeiteten Güter durch das Veredelungswerk und ihrer Annahme durch die Transportanstalt zum Zwecke der Beförderung nach der Schweiz, sind während höchstens 15 Tagen gedeckt und nur unter der Bedingung, dass der Versicherungsnehmer der Gesellschaft solche Lagerungen anzeigt, sobald er davon Kenntnis erhält und die dafür jeweils gültigen Mehrprämien entrichtet.

B) Versicherungswert:

In Abänderung von Art. V der Allgemeinen Versicherungs-Bedingungen gilt als Versicherungswert:

1. Während des Transportes nach dem Veredelungswerk die Geschungskosten, bezw. der von der **Sektion für Eisen und Metalle** - - -

festgesetzte Wert der unverarbeiteten Güter, erhöht um die Transport- und Versicherungsspesen bis zum Veredelungsort.

2. Während des Veredelungsaufenthaltes der Wert gemäss B 1, erhöht um allfällige Abnahme-kosten und die voraussichtlichen Versicherungsspesen für die Dauer des Aufenthaltes im Veredelungs-werk.

3. Während des Transportes nach der Schweiz der Wert gemäss vorstehender Bestimmung B 2, erhöht um die Veredelungskosten und die Transport- und Versicherungsspesen bis zur Schweizergrenze.

Der Versicherungsnehmer hat die Möglichkeit, eine Erhöhung der unter B 2 und B 3 eingesetzten Versicherungswerte zu beantragen, wenn unvorhergesehene zusätzliche Versicherungs-, Veredelungs- oder Transportkosten dadurch nicht mehr gedeckt sind oder wenn sich die unter B 1 erwähnte Amtsstelle mit der Einbeziehung weiterer Konten einverstanden erklärt.

- C) In Ergänzung der Bestimmungen von Art. VIII der A.V.B. gilt vereinbart, dass der voraussichtliche Prämienbeitrag von der Gesellschaft berechnet und bei Aushändigung der Police erhoben wird. Bei Tarifänderungen, welche sich auf die Versicherung des Aufenthaltes im Veredelungswerk oder auf diejenige des Transportes der veredelten Güter nach der Schweiz auswirken, erfolgt nachträglich eine Berechnung der Prämienabrechnung mit Prämien-Nachzahlung oder -Rückvergütung.

- D) Die Kriegsrisikoversicherung kann für den Veredelungsaufenthalt auch gewährt werden, wenn die in Art. VI der A.V.B. erwähnte Voraussetzung nicht vorliegt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

628

Etwaige vom Willen des Versicherten abhängige Lagerungen der Güter, beginnend am Mitternacht desjenigen Tages, an dem das anbringende Transportmittel am Veredelungsort eingetroffen ist, und endigend mit ihrer Uebernahme durch das Veredelungswerk, oder zwischen der Ablieferung der verarbeiteten Güter durch das Veredelungswerk und ihrer Annahme durch die Transportanstalt zum Zwecke der Beförderung nach der Schweiz, sind während höchstens 15 Tagen gedeckt und nur unter der Bedingung, dass der Versicherungsnehmer der Gesellschaft solche Lagerungen anzeigt, sobald er davon Kenntnis erhält und die dafür jeweils gültigen Mehrprämien entrichtet.

B) Versicherungswert:

In Abänderung von Art. V der Allgemeinen Versicherungs-Bedingungen gilt als Versicherungswert: 1. Während des Transportes nach dem Veredelungswerk die Herstellungskosten, bezw. der von der **Sektion für Eisen und Metalle** - - -

festgesetzte Wert der unverarbeiteten Güter, erhöht um die Transport- und Versicherungsspesen bis zum Veredelungsort.

2. Während des Veredelungsaufenthaltes der Wert gemäss B1, erhöht um allfällige Abnahme-kosten und die voraussichtlichen Versicherungsspesen für die Dauer des Aufenthaltes im Veredelungs-werk.

3. Während des Transportes nach der Schweiz der Wert gemäss vorstehender Bestimmung B2, erhöht um die Veredelungskosten und die Transport- und Versicherungsspesen bis zur Schweizer Grenze.

Der Versicherungsnehmer hat die Möglichkeit, eine Erhöhung der unter B2 und B3 eingesetzten Versicherungswerte zu beantragen, wenn unvorhergesehene zusätzliche Versicherungs-, Veredelungs- oder Transportkosten dadurch nicht mehr gedeckt sind oder wenn sich die unter B1 erwähnte Amtsstelle mit der Einbeziehung weiterer Kosten einverstanden erklärt.

C) In Ergänzung der Bestimmungen von Art. VIII der A.V.B. gilt vereinbart, dass der voraussichtliche Prämienbetrag von der Gesellschaft berechnet und bei Aushändigung der Police erhoben wird. Bei Tarifänderungen, welche sich auf die Versicherung des Aufenthaltes im Veredelungswerk oder auf diejenige des Transportes der veredelten Güter nach der Schweiz auswirken, erfolgt nachträglich eine Berichtigung der Prämienabrechnung mit Prämien-Nachzahlung oder -Rückvergütung.

D) Die Kriegerisikoversicherung kann für den Veredelungsaufenthalt auch gewährt werden, wenn die in Art. VI der A.V.B. erwähnte Voraussetzung nicht vorliegt.

10203

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Allgemeine
Versicherungsgesellschaft in Bern
La Générale
Société Anonyme d'Assurances à Bern

Dieses Blatt wird dem Versicherten nach Berechnung der Prämie wieder zugestellt und gilt als Bestätigung.
Cette feuille sera retournée à l'assuré après calcul de la prime comme pièce à l'appui.

Versicherungsmeldung *Application*

zu Police Nr. 7374

Dieses Blatt ist im Doppel der Direktion der Police vorzulegen General-Agenten.
Cette feuille est à transmettre en double à Bern ou à l'agence générale com.

Général Adresse der Firma: Adresse au

Nr.	Datum der Eintragung de l'inscription	Datum der Abrechnung de l'expédition	Verfahren mit: Bahn, Post, Auto, Fähre, Schiff. Name des Schiffes Moyens de transport: Chemin de fer, poste ou messenger, vapeur, sailing. Nom du navire	Abgangsort Lieu d'expédition	Zielformatort Lieu de destination	Letzte oder Brief Lettre ou colis	Transportation et. mit welcher Summe d'aller. Sous recommandation ou avec quelle valeur déclar.	Marke und No. Marque et No.	Bezeichnung d. Sachen, Titel, Coupons etc. Désignation des valeurs titres, coupons etc.	Inhalt der Koll / Contenu	Versicherungssumme Somme assurée	Prämie Prémie
2672	6.1.43	11.7.43	Post	Basel	Basel	22.50	204.50	204.50	170'000.-	0.175%	0.10%	0.10%
Wird für jeden einzelnen Teiltransport jeweils auf separater Note abgerechnet. Streik Stampel 440.000 Kriegsgefahren abs. Police Nr. 2, vom 11.7.43.												

Notiz genommen: 11.7.43.

Tr. Form 2 - 600/30 - M. & Co. H. IV. 40

Unterschrift des Versicherten:
Signature de l'assuré.

10 204

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Versicherungsmeldung Application

40
Transport

Dieses Blatt ist im Doppel der Direktion in Bern oder der
die Police verwaltenden General-Agentur einzusenden.

Cette feuille est à transmettre en double à la Direction
à Berne ou à l'agence générale compétente.

8

Genaue Adresse der Firma:

Adresse exacte de la maison:

Police Nr. 7337

Art: Bahn, Post, Auto, Name des Schiffes	Abgangsort Lieu d'expédition	Bestimmungsort Lieu de destination	Letzte oder Brief Paket oder Brief Zahl und Inhalt der Nummer und Preis des	Einpostierung od. mit welcher Summe erklärt. Sous recomman- dation ou avec quelle valeur décl.	Bezeichnung d. Fehlers, Titel, Coupons etc. Designation des valeurs titres, coupons etc. Inhalt der Koll / Contenu	Versicherungssumme Somme assurée	Prämien / Primes Satz / Taux Betrug / Montant	Bemerkungen Observations
Wagen	Basel	Basel	428	207.75	170'000.-	0.175%	267.75	A 1 10,2 A A 10,2
					Streik	0.10%	153.-	0
					Stempel		4.30	
							425.05	
							440.00	

gefahren am. Police Nr. 2, vom 11.7.43.

Unterschrift des Versicherten:
Signature de l'assuré

den 1. 1943

Spezial der versicherungswirtschaftlichen

40



Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Bundesgasse 18

Telephon (031) 2 85 55

Telegramme: Avagib

Abteilung Transport

Postcheck-Konto III 7190

Syndikat der schweizerischen
Konservenfabriken
Leupenstrasse 19,
B e r n .

BERN, den 15. August 1944.

Wir beehren uns, Ihnen nachstehend **Prämiennote** für Anmeldungen Nr. 8 - 10
zu übermitteln, mit der höflichen Bitte, uns den Betrag von Fr. 2216.20 überweisen zu wollen.
Besten Dank zum voraus.

	Fr.	Rp.
General-Police 1934, Anmeldungen 8 und 10, Lager in Castellamare di Stabia, 4250 kg. Zinn, Fr. 1'0'000.---		
Restpartie Reinzinn in Castellamare di Stabia von ca. 2670 kg. im Wert von Fr. 115'000.---		
Deckung der Lagerversicherung für die Zeit von 15.6.1943 (Ankunft) bis 8.9.1943 (angenommenes Datum des Kriegs- schadens).		
15.6.1943 - 12.9.1943 = 6 Perioden à 15 Tage		
Kriegsgefahren:		
Fr. 115'000.-- à 0.90% (6 x 0.15%)		
Feuer und Diebstahl		
Fr. 115'000.-- à 0.90% (6 x 0.15%)		
Streikgefahren (St.1943)		
Fr. 115'000.-- à 0.22% (4 x 0.03% + 2 x 0.05%)		
	1035. --	
	10. 40	
	931. 50	
	621. 70	

BERN, den 15. August 1944.

Wir beehren uns, Ihnen nachstehend **Prämiennote** für Anmeldungen Nr. 8 - 10 zu übermitteln, mit der höflichen Bitte, uns den Betrag von Fr. 2216.20 überweisen zu wollen. Besten Dank zum voraus.

	Fr.	Rp.
General-Police 1534, Anmeldungen 8 und 10, Lager in Castellamare di Stabia, 4250 kg. Zinn, Fr. 1'0'000.---		
Restpartie Reinzinn in Castellamare di Stabia von ca. 2870 kg. im Wert von Fr. 115'000.---		
Deckung der Lagerversicherung für die Zeit vom 15.6.1943 (Ankunft) bis 8.9.1943 (angenommenes Datum des Kriegsschadens).		
15.6.1943 - 12.9.1943 = 6 Perioden à 15 Tage Kriegsgefahren:		
Fr. 115'000.-- à 0.90% (6 x 0.15%)	1035.--	10. 40
Stempel		
Feuer und Diebstahl		
Fr. 115'000.-- à 0.90% (6 x 0.15%) ./ .10%	931. 50	
Streikgefahren (St.1943)		
Fr. 115'000.-- à 0.22% (4 x 0.03% + 2 x 0.05%) ./ .10%	627. 70	
Stempel	11. 60	
	2216. 20 ✓	

B.



Allgemeine
Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Bundesgasse 18

Telephon (031) 2 85 65
Abteilung Transport
Postchek-Konto III 7080

Telegramme: Avagib

Syndikat der schweizerischen
Konservenfabriken
Laupenstrasse 19,
B e r n .

BERN, den 16. Oktober 1944.

Wir beehren uns, Ihnen nachstehend **Prämiennote** für Anmeldungen Nr. 8 - 10
zu übermitteln, mit der höflichen Bitte, uns den Betrag von Fr. 940.90
überweisen zu wollen.
Besten Dank zum voraus.

	Fr.	Rp.
Generalpolice 1334, Anmeldungen 8 und 10, Lager in Castellammare di Stabia, 1250 kg. Sinn, Pr. 170'000.---		
Restpartie Reinzinn in Castellammare di Stabia von ca. 2870 kg. im Werte von Fr. 115'000.---		
Als Datum des Kriegsschadens soll nicht wie ursprünglich angenommen der 8.9.1943 gelten, sondern der <u>30.9.1943</u> , Verlängerung der Lagerverlängerung um <u>etwa 30 Tage</u> , d.h. vom 13.9.1944 - 12.10.1944.		
<u>Kriegsgefahren:</u>		
Fr. 115'000.-- à 0.45% (0.15 % x 0.30%)	517.	50
Feuer und Diebstahl	5.	20
Fr. 115'000.-- à 0.30% (2 x 0.15%) ./10%	310.	50
<u>Streikgefahren:</u>		
Fr. 115'000.-- à 0.10% (2 x 0.05%) ./10%	103.	50

Laupenstrasse 19,
B e r n .

BERN, den 15. Oktober 1944.

Wir beehren uns, Ihnen nachstehend **Prämiennote** für Anmeldungen Nr. 8 - 12 zu übermitteln, mit der höflichen Bitte, uns den Betrag von Fr. 940.90 überweisen zu wollen.
Besten Dank zum voraus.

		Fr.	Rp.
Generalpolice 1334, Anmeldungen 9 und 10, Lager in Castellammare di Stabia, 1250 kg. Zinn, Pr. 170'000.---			
Restpartie Reinzinn in Castellammare di Stabia von ca. 2870 kg. im Werte von Fr. 115'000.---			
Als Datum des Kriegsausbruches soll nicht die ursprünglichen Angaben der 8.9.1943 gelten, sondern der 30.9.1943. Verlängerung der Lagerversicherung um weitere 30 Tage, d.h. vom 13.9.1944 - 12.10.1944.			
<u>Kriegsgefahren:</u>			
Pr. 115'000.---	à 0.45% (2 x 0.15% x 0.30%)	517.	50
<u>Feuer und Diebstahl</u>		5.	20
Pr. 115'000.---	à 0.30% (2 x 0.15%)	310.	50
<u>Streikgefahren:</u>			
Pr. 115'000.---	à 0.10% (2 x 0.05%)	103.	50
Stempel		40	20
		1	940. 90

In Erledigung des tel. Auftrages Ihres Herrn Dr. Rosat vom 14.10.1944.

B.

Fr. 940.90

COLUMETA A.G. BASEL

POSTCHECK KONTA V 7879
TELEPHON 4 70 77

RECHNUNG N^o

BASEL 2. den 11. November 1944.
Sonderung 51

Bestell. No. SP. 560a

Ihre Ref.:

Untern gelangen mit

Wagen kg

ab Wert nach-
stehend bezeichnete Waren, auf Ihre Rechnung und
Gefahr, gemäß unsern allgemeinen Verkaufsbe-
dingungen und denjenigen des Wertes zum Versand,
an Ihre wertige Adresse nach Station

An das
Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken
Laupenstrasse 19

B e r n

Zahlbar:

Anzahl	Bezeichnung der Ware	Gewicht		Überpreise für		Preis per kg	Total Betrag Fr. Rp.
		Exakt kg	Total kg	Prozent	Prozent		
	Bestellungen über italienisches Weissblech:						
	Total-Bestellung Weissblech	170.-	170.-				
	Abgeliefertes Weissblech	54.51	54.51				
	Nicht abgel. Weissblech	115.490	115.490				
	Bank- & Akkreditivspesen, ausserordent- liche Kosten und Auslagen für Konfe- renzen und Reisen nach Rom, Neapel, Chiasso, Bern, Zürich und zu Ihren Mitgliedern, Telegr.- & Telefonspesen sowie versch. Spesen im Zusammenhang mit diesem Geschäft.						
	Ihr proportionaler Anteil an diesen Kosten, berechnet auf Ihren ausstehen- den Weissblech:						
	kg 115.490 im Werte von 185.407.65 hiervon 5 %						9270.35

Ihre Ref.:

Untern
Wagen
ab Wert
stehend bezeichnete Waren, auf Ihre Rechnung und
Gefahr, gemäß unsern allgemeinen Verkaufsbe-
dingungen und denjenigen des Weites zum Versand
an Ihre wert Adresse nach Station

gelangen mit
kg

An das
Syndikat der Schweizerischen
Konservenfabriken
Laupenstrasse 19

B e r n

Zahlbar:

Anzahl	Bezeichnung der Ware	Gewicht		Überpreise für		Preise per kg	Total Betrag Fr. Rp
		kg	kg	Prozent	Summe		
	Bestellungen über italienisches Weissblech:						
	Total-Bestellung Weissblech	170.-	t				
	Abgeliefertes Weissblech	54.51	t				
	Nicht abgel. Weissblech	115.49	t				
	Bank- & Akkreditivspesen, ausserordent- liche Kosten und Auslagen für Konfe- renzen und Reisen nach Rom, Neapel, Chiasso, Bern, Zürich und zu Ihren Mitgliedern, Telegr.- & Telefonspesen sowie versch. Spesen im Zusammenhange mit diesem Geschäft.						
	Ihr proportionaler Anteil an diesen Kosten, berechnet auf Ihrem ausstehen- den Weissblech:						
	kg 115.490 im Werte von 185.407.65 davon 5 %						
							9270.35
							622

Bestellungen können wir nur berücksichtigen, wenn sie innerhalb 14 Tagen nach Empfang der Ware erfolgen.

Die aus überreichten Dokumente werden von uns sorgfältig geprüft; wir übernehmen jedoch keinerlei Verantwortung für die Anzahl, Richtigkeit, Vollständigkeit und Gültigkeit dieser Schriftstücke, noch für die Erfüllung der Verpflichtungen anderer oder Lieferanten hinsichtlich der Gültigkeit, Quantität, Qualität, Gewicht etc., der Waren.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

ASSOCIATION DE BANQUES SUISSES - ASSOCIATA DI BANCHE SVIZZERE
SWISS BANK CONFEDERATION

BASEL

ZÜRICH - ST. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL - SCHAFFHAUSEN
LONDON - NEW YORK
BIEL - GENEVE - BRISAU - LE LAC - YVER
AIGLE - BESCHOW - NEMEN - RUSSCHEN
SUTTER

ANVERBODEN TOE NEDERLANDSE FR 100.000.000

VERBODEN TOE NEDERLANDSE FR 100.000.000
POSTNUMMER - SUISSE - V 3



Erlaubt:

unwiderruflicher
unwiderruflicher

Kredit No. 24895

im Besitze Ihres Schreibens vom 14. April 1943 eröffneten wir wunsch-
gemäß für Ihre Rechnung bei uns

einen ~~widerruflichen~~ unwiderruflichen, bis 15. Juli 1943 ~~gültigen~~ gültigen Dokumentarkredit
zu Gunsten von: Columneta A.-G., Basel,
in Höhe von: ca. Fr. 60.000.- (circa Sechzigtausend Franken)

benützbare per Sicht, gegen Einreichung der von Ihnen vorgeschriebenen Dokumente über:

21 Tonnen Weissblech, italienischer Provenienz
Marke "Vulcania" der Werke in Castelle Mare di Stabia.

Unter Bezugnahme auf unsere heutige telefonische Unterredung
nahmen wir davon Abstand, Einreichung eines Originalfrachtbriefes
zu verlangen, indem wir lediglich Übergabe des bannantlich abge-
stempelten Duplikat-Frachtbriefes vorschreiben.

Wie Sie uns am Apparat wissen liessen, ist die Auszahlung
eines Versicherungszertifikates nicht nötig, obschon die Versiche-
rung durch die Columneta A.-G., Basel, zu decken ist.

Wir haben den Kredit den Begünstigten ordnungsgemäss bestätigt ~~und~~
und behalten uns vor, Sie für die zur Auszahlung gelangten Beträge
zurückerstattung der Kommission und der Spesen auf Franken - Konto zu belasten, unter Ein-
sendung der aufgenommenen Dokumente an Sie.

Einstweilen buchen wir in Ihr Soll:

fr. 60.000.- pro memoria auf Dokumentar-Akkreditiv-Konto,
Rechnung

ferner in laufender
Fr. 75.- für 1/2 % Bestätigungskommission in Basel

ABTEILUNG: DOKUMENTE
(in der Abteilung gel. empfangen.)
Basel, den 14. April 1943.
W1/r1

Conseilvenfabrik Lenzburg
Vorm. Henokell & Roth,

L e n z b u r g

Le n z b u r g

TELEGRAMME: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
POSTKONTOKTO: 123456



Erlaubt:

~~unwiderruflich~~ Kredit No. 24895
unwiderruflicher

Im Besitze Ihres Schreibens vom 14. April 1943 eröffneten wir Wunsch-
gemäss für Ihre Rechnung bei uns

einen ~~unwiderruflichen~~ ^{gültigen Dokumentarkredit}
unwiderruflichen, bis 15. Juli 1943

zu Gunsten von: Columeta A.-G., Basel,

in Höhe von: ca. Fr. 60.000.- (circa Sechzigtausend Franken)

benützbar per Sicht, gegen Einreichung der von Ihnen vorgeschriebenen Dokumente über:

21 Tonnen Weissblech, italienischer Provenienz
Marke "Vulcania" der Werke in Castellammare di Stabia.

Unter Bezugnahme auf unsere heutige telefonische Unterredung
nahmen wir davon Abstand, Einreichung eines Originalfrachtbriefes
zu verlangen, indem wir lediglich Uebergabe des bannamtlich abge-
stempelten Duplikat-Frachtbriefes vorzuziehen.

Wie Sie uns am Apparat wissen liessen, ist die Aushändigung
eines Versicherungszertifikates nicht nötig, obschon die Versiche-
rung durch die Columeta A.-G., Basel, zu decken ist.

Wir haben den Kredit den Begünstigten ordnungsgemäss bestätigt ~~und~~
~~und~~ und behalten uns vor, Sie für die zur Auszahlung gelangten Beträge

zurüchlich der Kommission und der Spesen auf Franken - Konto zu belasten, unter Ein-
sendung der aufgenommenen Dokumente an 310.

Einstweilen buchen wir in Ihr Soll:

Fr. 60.000.- pro memoria auf Dokumentar-Akkreditiv-Konto,

ferner in laufender

Rechnung

Fr. 75.- für 1/2 % Bestätigungskommission in Basel ~~zum~~
für die ersten 3 Monate oder Bruchteil

--- für Kabelspesen

Journal 121

Absprache gemäss erwähnten wir der begünstigten Firma gegen-
über, dass sie den Warenwert seinerzeit im schweiz.-ital.-Clearing an
Lieferanten abzu- Stets mit Vergnügen zu Ihren Diensten, begrüssen wir Sie
führen habe.

hochachtungsvoll

Schweizerischer Bankverein

[Signature]

Alle uns überreichten Dokumente werden von uns sorgfältig geprüft; wir übernehmen jedoch keinerlei Verantwortung
weder für die Anzahl, Beschaffenheit, Vollständigkeit und Gültigkeit dieser Schriftstücke, noch für die Erfüllung der Verpflichtungen
des Verkäufers oder Lieferanten hinsichtlich der Art, Menge, Qualität, Quantität, Gewicht etc., der Ware.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

COMPTES DE BANQUE SUISSE - SOCIETA DI BANCA SVIZZERA
SWISS BANK CORPORATION

BASEL

SÖRICH - ST. GALLEN - GENÈVE - LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL - SCHAFFHAUSEN

LONDON - NEW YORK

BIEL - CHAM - YVERDON - LE LOCLE - YVOZ
SUTTER

ALPI - MONTREUIL - MORREZ - MONTREUX

ANTHROPAL UND REMERY

FR. 184,000,000



Ihre Ref.: Eink.Sz/ah/015

Betr.: Kredit No. 24895 zu Gunsten COLUNTA A.-G., Basel.

Wir bestätigen den Empfang Ihres gestrigen Schreibens, demzufolge wir den rubr. Kredit für den Betrag von ca. SFr. 32.000.- bis zum 31. Dezember 1943 in Italien verlängert haben, zu sonst gleichbleibenden Bedingungen und unter Bestätigung an die begünstigte Firma.

Für unsere Bestätigungskommission von 1/8%

bestehen wir Sie mit

SFr. 40.- Wert heute,

in laufender Rechnung mit der Bitte um konforme Buchung.

Stets gerne zu Ihren Diensten, zeichnen wir

hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Journal 402

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Abteilung: Dokumente r1
(In der Anlage gef. eingetrag.)

18. OKT. 1943

Erläutert:

Conservenfabrik Lenzburg,
vorm. Henckell & Roth,

Lenzburg

Basel, den 15. Oktober 1943.

Basel, den 15. Oktober 1943.

Ihre Ref. : Eink.Sz/ah/015

Betr.: Kredit No.24895 zu Gunsten COLUMETA A.-G., Basel.

Wir bestätigen den Empfang Ihres gestrigen Schreibens, demzufolge wir den rubr.Kredit für den Betrag von ca.SFr.22.000.- bis zum 31.Dezember 1943 in Italien verlängert haben, zu sonst gleichbleibenden Bedingungen und unter Bestätigung an die begünstigte Firma.

Für unsere Bestätigungskommission von 1/8%

belasten wir Sie mit

SFr.40.- Wert heute,

in laufender Rechnung mit der Bitte um konforme Buchung.

Stets gerne zu Ihren Diensten, zeichnen wir

hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Journal 402

620

0 2 1 5

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SOCIETA' DI BANCA SVIZZERA
SWISS BANK CORPORATION

BASEL

ZÜRICH · ST. GALLEN · GENÈVE · LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS · NEUCHÂTEL · SCHAFFHAUSEN
LONDON · NEW YORK
BIEL · CHAM · BESIGAU · LE LOCLE · YVER
LOFFIGEN
ANVER · BRUXELLES · MONSIEUR · ROCHERACH
ANTHROPOLITAN DES RESERVE
FR. 100,000,000



ARTIKELNO: Dokumente rk
(in der Antwort gef. angegeben.)

Conservenfabrik Lenzburg
vorm. Henckell & Roth
LENZBURG.

29. Okt. 1943

Basel, den 28. Oktober 1943.

Betr.: Kredit No. 24965 von ca. Fr. 115.000.-,
zu Gunsten Columeta A.G., Basel.

Wir erhielten Ihr gefl. Schreiben vom
27. ds. Mts., demzufolge wir die Gültigkeitsdauer rand-
vermerkten Kredites für den unbenützten Betrag von ca.
Fr. 67.500.- bis

31. Dezember a.c. in Italien,
zu sonst unveränderten Bedingungen, verlängert haben,
unter Bestätigung an die begünstigte Firma.

Wir erlauben uns, Sie für 1/8% Bestäti-
gungskommission in Basel für weitere 3 Monate oder Bruch-
teil mit

Fr. 84.40 Val. heute,
in laufender Rechnung zu belassen und zeichnen
hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

FORM. Henckell & Roth
LENZBURG.

Basel, den 28. Oktober 1943.

Betr.: Kredit No. 24965 von ca. Fr. 115.000.-,
zu Gunsten Columeta A.G., Basel.

Wir erhielten Ihr gefl. Schreiben vom
27. ds.Mts., demzufolge wir die Gültigkeitsdauer rand-
vermerkten Kredites für den unbenützten Betrag von ca.
Fr. 67.500.- bis

31. Dezember a.c. in Italien,
zu sonst unveränderten Bedingungen, verlängert haben,
unter Bestätigung an die begünstigte Firma.

Wir erlauben uns, Sie für 1/8% Bestäti-
gungskommission in Basel für weitere 3 Monate oder Bruch-
teil mit

Fr. 84.40 Val. heute,

in laufender Rechnung zu belassen und zeichnen

hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Journal 410

613

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Société de Banque Suisse Swiss Bank Corporation
Società di Banca Svizzera

RORSCHACH

BASEL ZÜRICH ST. GALL EN GENEVE LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS NEUCHÂTEL SCHAFFHAUSEN
LONDON E. C. 2, 45 Gresham Street
NEW YORK 15 Nassau Street

Biel Olten Winterthur La Roche Yverdon
Aigle Buchsberg Murten Locarno (Basel)
Arbona Lugano Locarno (Basel) Pr. 100,000,000.-
Telegraph 4124

Telegraphische Schweizerbank
Postfach - Konto 12-14 St. Gallen



Rorschach, den 4. Mai 1943. WM

Conservenfabrik Rorschach A.-G.

R	MAI 1943
EINKAUF	
VERKAUF	

R o r s c h a c h

Unser Sitz in Basel hat uns benachrichtigt, dass Sie ihn um Eröffnung von zwei unwiderruflichen, für 3 Monate gültige Dokumentar-Kredite ersucht haben, wofür die Deckung bei Verfall durch uns angeschafft werde.

Wir haben hievon Notiz genommen und erlauben uns, Sie wie folgt zu belasten:

Fr. 86,000.--, pro memoria, auf Dokumentar-Akkreditiv-Konto,
" " " " " "

und ferner in laufender Rechnung:

Fr. 271.15¹/2 Jert 3. Mai, für 1/3 % Bestätigungskommission für
GEBÜHRE 3 Monate oder Bruchteil,
wovon Sie Kenntnis nehmen wollen.

Stets gerne zu Ihren Diensten bereit, zeichnen wir

hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
Handwritten signature

Unser Sitz in Basel hat uns benachrichtigt, dass Sie ihn um Eröffnung von zwei unwiderruflichen, für 3 Monate gültige Dokumentar-Kredite ersucht haben, wofür die Deckung bei Verfall durch uns angeschafft werde.

Wir haben hievon Notiz genommen und erlauben uns, Sie wie folgt zu belasten:

Fr. 86,000.--, pro memoria, auf Dokumentar-Akkreditiv-Konto,
Fr. 130,000.-- " "

und ferner in laufender Rechnung:

Fr. 271.15¹/₂ wert 3. Mai, für 1/8 % Bestätigungskommission für
3 Monate oder Bruchteil,
wovon Sie Kenntnis nehmen wollen.

Stets gerne zu Ihren Diensten bereit, zeichnen wir

hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Charles Guigaz

610

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
RORECHACH

Postfach · Konto IX 4 St. Gallen
Telegraphen: Schweizerland
Telefon 129

R 27. JUL 1343
EINKAUF
VERKAUF

Conservenfabrik Rorschach A.-G.,

R o r s c h a c h .

Rorschach, den 26. Juli 1943.

Belastungsanzeige

Wir erlauben uns, Ihnen anzuzeigen, dass wir Ihr Konto

wie folgt belastet haben :

Fr. 190.--, Wert 24. Juli,

GEBUCHT

Wir danken Ihnen noch für die Zustellung der Kopie
Ihres Briefes vom 23. dies an unsern Sitz in Basel.

Hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BÄNGLERIN

Causes.

2.0

Belastungsanzeige

Wir erlauben uns, Ihnen anzuzeigen, dass wir Ihr Konto

wie folgt belastet haben:

Fr. 190.--, Wert 24. Juli, auftrags und für Rechnung unseres
Sitzes in Basel, für Restätigungs-
Kommission von 1/8 % auf Akkreditiven
No. 24990 und 24991 von zusammen
Fr. 151,953.70; gemäss direkten
Schreiben unseres genannten Sitzes an
Sie.

GEBUCHT

Wir danken Ihnen noch für die Zustellung der Kopie
Ihres Briefes vom 23. dies an unsern Sitz in Basel.

Hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Paul J. Clavien

62

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Schweizerischer Bankverein
RORSCHACH

Postcheck-Konto: Kt. 4 St. Gallen
Telegraphen: Schweizerbank
Telefon: 41144



An die
Conservenfabrik Rorschach A.G.
Rorschach.



Rorschach, den 2. November 1943. R

Belastungsanzeige

Wir teilen Ihnen mit, dass wir Sie wie folgt belastet haben:

Für 1/8. Bestätigungskommission auf Fr. 152,000.-
für weitere 3 Monate betr. die Akkreditive
No. 24990/91 bei unserm Sitz in Basel für
Ihre Rechnung eröffnet, gemäss unserm Schreiben
vom 29. Oktober u.c.

Fr.	Wert
✓ 190.--	2. Nov.

GEBUCH

Hochachtungsvoll
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

616

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

RORECHACH

Postfach Konto 12.4 St. Gallen
Telegraphen - Schreibmaschinen
Telefon 4.18.42

R ZÄHLEBÜCHER
EINKAUF
VERKAUF



Rorschach, den 25. Januar 1944. WM

Conservenfabrik Rorschach A.-G.,

R o r s c h a c h .

Betr.: Unwiderrufliche Akkreditive No. 24990 und 24991, für Ihre Rechnung, zugunsten der Columeta A.-G., Basel, bei unserm Sitz in Basel eröffnet.

Wir erhielten Ihren gestrigen Brief und haben auftragsgemäss unsern Sitz in Basel ersucht, die Gültigkeitsdauer der obigen Akkreditive für die noch verbleibenden Restbeträge von:

Fr. 56,285.75 auf Akkreditiv No. 24990 und

" 95,667.95 " " 24991

um weitere 3 Monate, d.h. bis zum

1. Mai 1944

zu verlängern, bei sonst gleichbleibenden übrigen Bedingungen.

Wir haben veranlasst, dass die begünstigte Firma hievon in Kenntnis gesetzt wird.

Für die sich ergebende Bestätigungskommission von:

Fr. 190.-- = 1/3 % a/ Fr. 151,953.70,

GEFÜHRT

uns erlaubt, Sie, Wert heute, in Konto-Korrent zu belasten, wovon Sie Kenntnis nehmen wollen.

Hochachtungsvoll
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
L. Rorschach

Ihre Rechnung, zugunsten der Columeta A.-G., Basel,
bei unserm Sitz in Basel eröffnet.

Wir erhielten Ihren gestrigen Brief und haben
auftragsgemäss unsern Sitz in Basel ersucht, die Gültigkeits-
dauer der obigen Akkreditive für die noch verbleibenden Rest-
beträge von:

Fr. 56,285.75 auf Akkreditiv No. 24990 und
" 95,667.95 " " 24991
um weitere 3 Monate, d.h. bis zum

1. Mai 1944

zu verlängern, bei sonst gleichbleibenden übrigen Bedingungen.

Wir haben veranlasst, dass die begünstigte Firma
hievon in Kenntnis gesetzt wird.

Für die sich ergebende Bestätigungskommission von:

Fr. 190.-- = 1/8 % a/ Fr. 151,953.70,

GEBEN SIE

uns erlaubt, Sie, Wert heute, in Konto-Korrent zu be-
lasten, wovon Sie Kenntnis nehmen wollen.

Hochachtungsvoll
KARL EISENBERGER BANKVEREIN
K. Eisenberger

613



SCHWEIZERISCHE

BANKGESELLSCHAFT

Union de Banques Suisses - Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland

DOCUMENTARSTELLUNG

Sch

R. 1. Mai 1943

St. Gallen, 30. April 1943

Kredit Nr. 17779

ca. Fr. 57'600.- zu Gunsten
Schweizerische Bankverein Basel wegen
Colonna A.G. Basel 2
unwiderruflich bis 31. Juli 1943
Ihre Widmung vom 29. April

Conservenfabrik St. Gallen A.G.

verbucht

St. Gallen.

Betrag	Konten	Soll	Haben	Flutes
57.01	72.40	72.40	72.40	72.40

Wir haben die gewünschte dokumentäre Kreditöffnung gemäß beifolgendem Devisenlag vorgenommen und lassen Belastungsaufgabe nach Maßgabe der Kreditbedingung Hauptz.
Einwillen begeben wir in Ihr Soll.

Fr. 72.40/Wert 30. April

unsere Bestätigungs-Kommission 1/8% a/ Fr. 57'600.- = Fr. 72.-

Porto Spesen

Die fremde Bestätigungs-Kommission werden wir Ihnen mit einem Nachsten aufgeben.

Wir verdanken Ihnen obigen Akkreditivsauftrag und zeichnen

Beilage



Hochachtung
an H. Retten

Mit Hochachtung

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

614

Kredit Nr. 17779

ca. Fr. 57'600.- zu Gunsten
Schweizer-Bankverein Basel wegen
Colonnata A.G. Basel 2
unwiderruflich bis 31. Juli 1949
Ihre Weisungen vom 29. April

Genervensabrik St. Gallen A.G.

St. Gallen.

verbucht

F.B.

Kredit	Soll	Haben	Saldo
Genervensabrik St. Gallen A.G.	57.00	72.40	15.40
			15.40

Wir haben die gewünschte dokumentäre Kreditöffnung gemäß beiliegendem Deckungsbrief vorgenommen
und lassen Bestätigungsaufgabe nach Mängeln der Kreditbestätigung
Einseitigen begeben wir in Ihr Soll;

Fr. 72.40/Wert 30. April

unsere Bestätigungs-Kommission 1/5 % a Fr. 57'600.- = Fr. 72.-
Porto Spesen

Die fremde Bestätigungs-Kommission werden wir Ihnen mit einem
Nächsten aufgeben.

Wir verdanken Ihnen obigen Akkreditivauftrag und zeichnen

Beilage



Handwritten: Nach Prüfung
an H. Stern

Mit Hochachtung

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Handwritten signature: Stern

614

Die Bank, Gültigkeit und Wert der Dokumente übernimmt die Bank selbst; die Bank ist nicht haftbar für Verluste und die Wert
und Kontenabrechnung stehen der Verleider ab.

1949 M. 1/12

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

0228

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

SCHWEIZERISCHE
BANKGESELLSCHAFT

UNION DE BANQUES SUISSES - UNIONE DI BANCHE SVIZZERE
UNION BANK OF SWITZERLAND

St. Gallen,

5. Mai 1943

Conservenfabrik St. Gallen A. S.

Telegraphen: Buchstaben / Telefonen: 31012

Postfach-Nummer IX 50

Haupt-J.

Fol. 11/12

Kreditiv Nr. 17719

(von Fr. 57'600.-- ca. z. d. Columnata S. A., Basel)

Haupt-J.

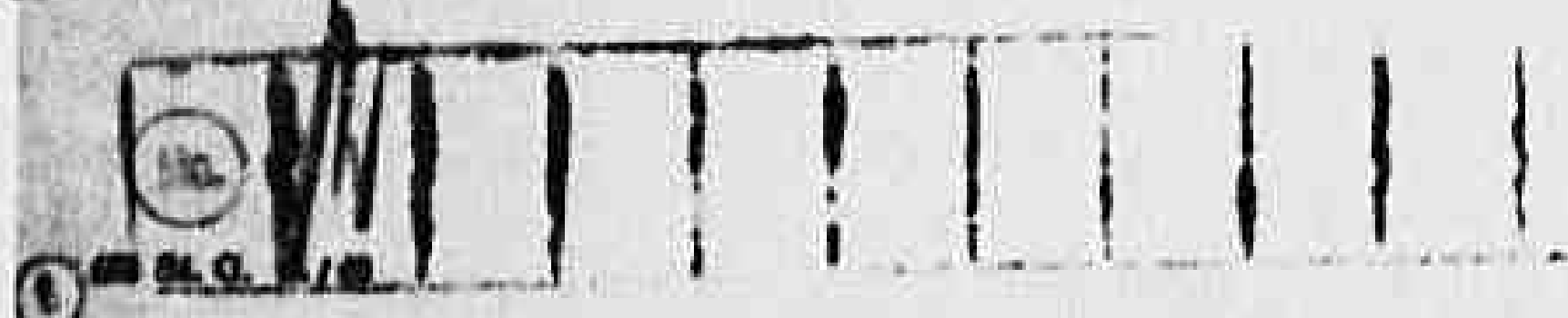
Fol. 11/12

verbucht
F. B.

Mir kommen zurück auf unser Schreiben vom
30. April und erlauben uns, Ihrer Rechnung auftrags des
Schweizerischen Bankvereins Basel für dessen Bestätig-
ungskommission von 1/8% pro Quartal oder Bruchteil:
Fr. 72.-- Wert 4. Mai zu belasten.

Mit Hochachtung:

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT



613

SCHWEIZERISCHE

BANKGESELLSCHAFT

Bitte return

Union de Banques Suisses - Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland
 Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lugano, Locarno, Fribourg, Sion, Vevey, Yverdon, St. Gallen, Winterthur, Zurich

8

Telegraphen: Bankunion
 Postfach-Nr. 12 50
 Telefon: 2 16 12

ST. GALLEN. 24. Juli 1943 **Haupt-J.**

Conservenfabrik St. Gallen A.G.

Konto	Saldo	Konto	Saldo
Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.
Bank	5703/144	Bank	5703/144
Ihre Zeichen: 65/ho/768		1000 15	

Akkreditiv Nr. 17779/24983

(von Fr. 57'600.-- ca. z. G. Columnata A.G. Basel)

Im Besitze Ihres Schreibens vom 23. Juli verlängern wir die Gültigkeitsdauer obigen Kredits bei im übrigen unveränderten Bedingungen bis

31. Oktober 1943

unwiderruflich, indem wir uns erlauben, Ihrer Rechnung für fremde und eigene Bestätigungskommission von je 1/8% für ein weiteres Quartal oder Bruchteil:

Fr. 144.-- Wert 24. Juli zu belasten.

Hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

612

Postfach-Nr. 10
Telefon: 8 16 12

ST. GALLEN, 24. Juli 1943 **Haupt-J.** Konservenfabrik St. Gallen A.G.

Konto-Nr.	501	Konto-Nr.	501	1 e n 15
Bezeichnung	Fr.	Bezeichnung	Fr.	
Fr. 57.03	144	Fr. 12.16	144	

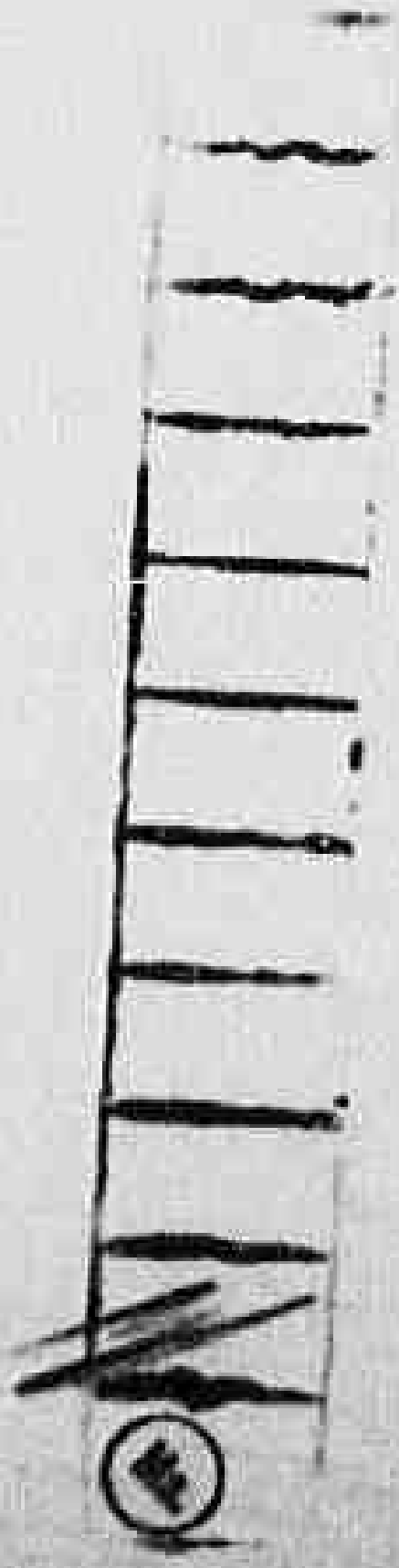
Ihre Zeichen: 65/100/756

Akkreditiv Nr. 17779/24983
(von Fr. 57'600.-- ca. z. G. Columeta A.G. Basel)

Im Besitze Ihres Schreibens vom 23. Juli verlängern wir die Gültigkeitsdauer obigen Kredits bei im übrigen unveränderten Bedingungen bis 31. Oktober 1943 unwiderruflich, indem wir uns erlauben, Ihrer Rechnung für fremde und eigene Bestätigungskommission von je 1/8% für ein weiteres Quartal oder Bruchteil: Fr. 144.-- Wert 24. Juli zu belasten.

Hochachtungsvoll
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

612



1943. 6/25

0229

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

SCHWEIZERISCHE
BANKGESELLSCHAFT

UNION DE BANQUES SUISSES - UNION DI BANCHE SVIZZERE
UNION BANK OF SWITZERLAND

Telegraphen: Basle / Telefon: 31813
Postfach-Karte IX 50

8

St. Gallen, 28. Oktober 1943

Conservenfabrik St. Gallen A.G.

St. Gallen 15

Ihr Zeichen no

Akkreditiv Nr. 24983/17779

(von Fr. 57'600.-- ca. z. B. Columbia S.A. Basel)

Haupt-J.

Im Besitze Ihrer Zuteilung vom 27.

Oktober lassen wir rubrizierten Kredit um 3 Monate, d.h.
bis 31. Januar 1944 unwiderruflich verlagern.

Für fremde und eigene Bestätigungskommission von je 1/8%
für ein weiteres Quartal ab 31. Oktober erlauben wir uns, Sie mit
Fr. 144.-- Wert 28. Oktober zu belasten.

Hochachtungsvoll

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

UNION
AG
DE BANQUES SUISSES

Schweizerische Bankgesellschaft - Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland

SERVICE DOCUMENTAIRE

Crédit No. 2281

en faveur de la Maison
COLUETA S.A. Bâle,

Vos instructions du 11 crt.

Genève, le 12 mai 1943.

Maison Eugène Gras,

Acacias-GENEVE.

Nous avons ouvert le crédit documentaire demandé conformément à la copie de lettre incluse et ferons suivre avis de débit au fur et à mesure des utilisations.

Pour l'instant nous passons à votre débit:

Pris: 21,25 F

valeur 12 mai 1943

notre commission d'1/8% d'ouverture d'accréditif
cité en marge.

Reuilles agréer, Messieurs, nos salutations
distinguées.

UNION
de Banques Suisses

610

Credit No. 2281

en faveur de la maison
COLUETA S.A. Bâle.

Vos instructions du 11 crt.

Nous avons ouvert le crédit documentaire demandé conformément à la copie de lettre incluse et ferons
suivre avis de débit au fur et à mesure des utilisations.

Pour l'instant nous passons à votre débit:

Fr: 21,25 V

valeur 12 mai 1943

notre commission d'1/2% d'ouverture d'accréditif
cité en marge.

Je vous prie, Messieurs, nos salutations
distinguées.

UNION
de Banques Suisses

610

765

La Banque n'assume aucune responsabilité, ni pour l'authenticité et la valeur des documents, ni pour le marchand, ni pour les engagements contractuels des vendeurs.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**UNION
DE BANQUES SUISSES**

UNION DE BANQUES SUISSES - UNION BANK OF SWITZERLAND
SCHWEIZERISCHE BANKGESSELLSCHAFT

PV/CR

Télégrammes: Genéve / Téléphone: 48200
Cpte. Chèques postaux: 1298

Concerne: Accréditif No. 2281.

Genève, le 13 mai 1943. v 56

Maison Eugène Gros,
Acacias-Genève.

Monsieur,

Comme convenu téléphoniquement ce matin avec vous, nous avons téléphoné à la société de Banque Suisse à Bâle que l'assurance risques de guerre et magasinage involontaire concernant la marchandise faisant l'objet de l'accréditif cité en marge **est** convertie par vous.

Veuillez noter à votre débit

fr. 2.20, nos frais de téléphone.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

UNION
de Banques Suisses.

[Signature]

609

UNION DE BANQUES SUISSES

Schweizerische Bankgesellschaft - Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland
 Aarau, Bern, Basel, Bâle, Genève, La Chaux-de-Fonds, Courmayeur, Fribourg, Grenchen, Lucerne, Montreux,
 Neuchâtel, Nyon, Olten, Sion, St. Gallen, Thurgau, Uri, Schwyz, Unterwalden, Valais, Vaud, Zurich.
 PV/P&M.

Télégrammes: Bankunion
 C.A.B. Chèques postaux: 1 000
 Téléphone: 4 22 00

GENÈVE, le 20 mai 1943.

Maison Eugène Gras,
 Fabrique de Conserve,
 Genève.

Concerne : accréditif No.
 2231/25034-

Messieurs,

Nous sommes en possession de votre lettre du 19 mai 1943 et in-
 formons la Société de Banque Suisse à Bâle que pour l'accréditif
 cité en marge, toutes les formalités des assurances concernant
 la marchandise, sont faites par le Syndicat des Fabriques Suisses
 de Conserve, 13 Laurestrasse à Berne.

Veuillez noter à votre débit :

Fr.s.	21,25	commission de confirmation de 1/3% de la Société de
Fr.s.	1.--	banque Suisse à Bâle sur le crédit de Fr.s. 17.000.--
Fr.s.	22,25	ses frais de téléphone.
		Valeur 20.5.1943.

Nous vous présentons, Messieurs, nos salutations distinguées.

UNION
 de Banques Suisses
[Signature]

666

GENÈVE, le 20 mai 1943.

Fabrique de Conserve,
G e n è v e .

Concerne : accréditif No.
2231/25034-

Messieurs,

Nous sommes en possession de votre lettre du 19 mai 1943 et informons la Société de Banque Suisse à Bâle que pour l'accréditif cité en marge, toutes les formalités des assurances concernant la marchandise, sont faites par le Syndicat des Fabriques Suisses de Conserve, 13 Laupenstrasse à Berne.

Veuillez noter à votre débit :

Fr.s.	21,25	commission de confirmation de /35 de la Société de Banque Suisse à Bâle sur le crédit de Fr.s.17.000.--
Fr.s.	1.--	ses frais de téléphone.
Fr.s.	22,25✓	Valeur 20.5.1943.
=====		

Nous vous présentons, Messieurs, nos salutations distinguées.

Spencer
U N I O N
de Banques Suisses.

600

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**UNION
DE BANQUES SUISSES**

UNION DE BANQUES SUISSES - UNION BANK OF SWITZERLAND
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

PMr.

Télégrammes: Bankunion / Téléphone: 422 00
Cpte. Chèques postaux 12248

Genève, le 29 juillet 1943. v 58

Maison Eugène Vras,
Acacias-Genève.

Messieurs,

Concerne : accreditif No. 2221-

Nous sommes en possession de votre lettre du 27 courant et vous informons que nous avons pris bonne note de la prorogation de la validité du crédit cité en marge jusqu'au :

11 novembre 1943.

Veuillez noter à votre débit :

607

Fr.s. 21,25¹ Valeur 28.7.1943.

notre commission de confirmation pour la nouvelle période de 3 mois sur Fr.s. 17.000.--.

Nous vous présentons, Messieurs, nos salutations distinguées.

UNION DE BANQUES SUISSES

10 23 6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**UNION
DE BANQUES SUISSES**

Union of Banks of Switzerland - Union Bank of Switzerland
Schweizerische Bankgesellschaft **PM.**

Télégrammes: Bankunion / Téléphone: 4 82 00
Cpte. Chèques postaux: 1 2045

Genève, le 30 juillet 1943. V 59

Maison Eugène Gros,
Fabrique de Conserve,
G E N E V E /Acacias-

Messieurs,

Concerne : accréditif No. 2291/25034-

Nous vous prions de noter que nous vous débitons de :

Fr.s. 21,20 Valeur 22.7.1943.

505

commission documentaire de 7/8% de la Société de Banque Suisse à
Bâle, pour la prorogation de 3 mois du crédit cité en marge.

Nous vous présentons, Messieurs, nos salutations distinguées.

UNION DE BANQUES SUISSES

0 2 3 7

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**UNION
DE BANQUES SUISSES**

UNION DE BANQUES SUISSES - UNION BANK OF SWITZERLAND
SCHWEIZERISCHE BANKVEREINIGUNG

Télégrammes: UNION / UNION / UNION / UNION
Cable: UNION / UNION / UNION / UNION

Crédit: 2281 fr.17.000.--
fer-blanc d'Italie.

Genève, le 30 octobre 1943. ✓ 60

Monsieur Eugène Gras,

ACACIAS - GENEVE.
=====

Monsieur,

Conformément à vos instructions du 28 crt., nous avisons la Société de Banque Suisse, Bâle, que la validité du crédit documentaire cité en marge est prolongée jusqu'au 11 février 1944. Veuillez noter à votre débit:

Fr. 21.25 notre commission de confirmation de 1/8% pour la période du 11 novembre 1943 - 11 février 1944. 600

Nous nous réservons de vous débiter ultérieurement de la commission de la Banque précitée à Bâle.

Toujours avec plaisir à votre disposition, nous vous présentons, Monsieur, nos salutations distinguées.

UNION
de Banques Suisses.

[Signature]

10 2 3 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

**UNION
DE BANQUES SUISSES**

UNION DE BANQUES SUISSES - UNION BANK OF SWITZERLAND
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT P.M.

Télégrammes: Banunion / Téléphone: 4 88 00
Cpte. Chèques postaux 1 2048

Genève, le 2 novembre 1943. ✓ 61

R 29 NOV 1944

Monsieur Eugène Gras,
Fabrique de Conserve,
ACACIAS/Genève.

Monsieur,

Concerne : accreditif No. 25034/2281-

604

Nous vous prions de noter que nous vous débitons de :

Fr.s. 21,25 Valeur 1.11.1943.
commission de confirmation de 1/8% pour 3 mois ou fraction à partir
du 14.11.1943. pour prorogation du crédit documentaire cité en mar-
ge, de la Société de Banque Suisse à Bâle.

Nous vous présentons, Monsieur, nos salutations distinguées.

UNION
de Banques Suisses.

[Signature]

0 2 3 9